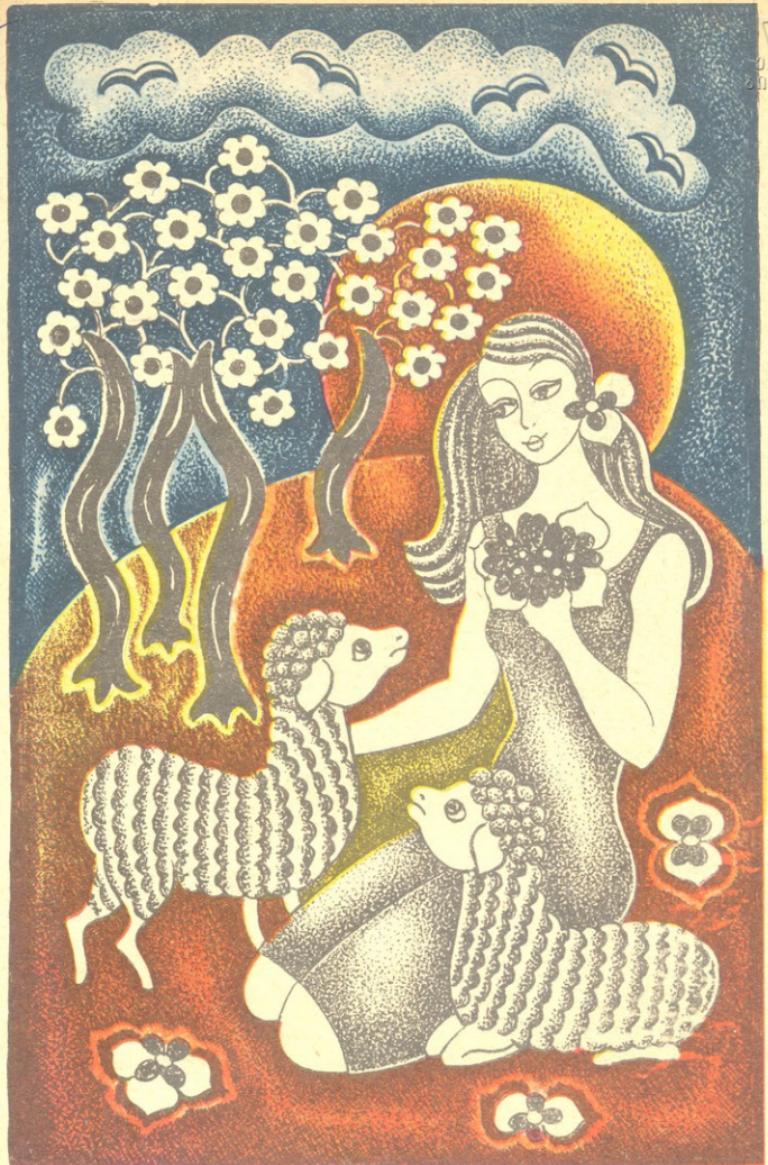


140 1982 № 3

ՀՅԱՆԻ 1982 թ.  
ՀՅԱՆԻ 1982 թ.



ՀՅԱՆԻ 1982 թ. 3  
1982



ნარგისა გველაძე,  
ხავართველოს კომიკაციის  
პრემიის ლაურეატი

საქართველოს კომერციული, რომ-  
ის რეგისტრი დღისათვის 840.000-  
მეტი კანგალი და ქართველი  
იყო XXI ურბანულშეკრიულრად  
ახლოვანი განაჩვენებით მოვიდა.  
წინა ყრილობას სხვა სახელმიწად  
აქტები ზორის მოსხენდა შეტყოფა:  
„წინა ყრილობიდან დღმედე გან-  
ლიო პერიოდში ჩესპუბლიკა აშ-  
ნდა 304 ათასი სასკოლო შენობა  
26 ათასი მოსწავლითავისათვის“

5000-ზე მეტი სასკოლო ქაბინეტი  
ლიტერატურა სწავლების თანამედროვე  
წერნის ური საშუალებებითა და  
კულტურული მომსახურების გაფართოების

204 სკოლა გადავიდა ერთცულიან  
ეფუძინეობაზე. სხვადასხვა რესპუ-

ბლიკურ საგნობრივ კონკურსებას  
და ოლიმპიადებში მონაწილეობა მი-  
იღო 128.800-ზე მეტმა უფროსკლა-  
სელმა;

2000 ნორჩი ტექნიკური დაფილ-  
ოვდა საქართველოს ალპ ტექტირა-  
ლური კომიტეტისა და განათლების  
სამინისტროს სიკელებითა და ციპ-  
ლომებით;

ՀԵՍՔՅՈՒԹԼՈՅԱՐԾՈ ՏԱԾՔՎԱԼՆ-ՇԵՐՄԱ  
ԺՄԵԴՐԵՑՈՒԹՈ ԿՐՈՆՅԵՐԵՐՆՑՈՐԾՈՅԻՆ 105  
ՃԱՏԱԾՈ ԹՈՆՑՔԻԼՈՒՐԱՆ ՔՈԼԾՈՂԵՑՈՒԹ  
ՀՆՈՒՆՈՒՆԱ 1405 ԹՈՆԵՎԱԼՆԻՆ ԹՈՐ ՇԵ  
ՏՐՄԱՆԵՑՈՒԼՆ ԵՎՄԱՆԵՎԱՐՈՆ...”

အေဆာင်လွှဲ၏, XXXXII သုရေပြည်တော်၊ ဒုရားပြည်လွှဲမြို့၏ လေ တော်အေဆာင်တော် သာ နံပါတ်ပေါ်၏ ပျော်ဆော် မြှေးစိန်း အေတာ်၏။  
မြတ်ရေး ဤတော် — သာဒေဝါယာလွှဲ ဖူမာ၊ လျှော်စိန်း နိုင်လွှဲ — သာဒေတွက်ချော်လွှဲ၊ ပြန်မြှော်မြှော် မြှော်လွှဲ၏ လေ တော်အေဆာင်တော် လျှော်စိန်း ပြန်မြှော်မြှော် မြှော်လွှဲ၏။

აკე აფესტებდა საქართველოს კომ-  
უნიტარული აღმართულობის ლიდერები ბო-  
რის ძეგლები აჯანყებისათვის შეად-  
ბის ცერიტოლი ს სეიროველი კინკ-  
აშინის მიერ ჩატარებულ მუშაობ-  
ბას ბორისი 1919 წლის ოქტომბრ-  
იდან 1920 წლის აგვისტომდე აღმ-  
ართულობა იყო ხუთერ, გადასა-  
მუშაობელი — ოწყერ, გვიმიტა გადა-  
სამუშაობად...

და მაინც ვერ გატეხეს მჩქეფარე  
რევოლუციონერის რწმუნა.

ନୀରଙ୍ଗେବନଦୀ ଶାଖାରତ୍ୟେଲୋ କ୍ରମିକା-  
ଗମିନୀ, ବିନ୍ଦୁରେବ୍ରତାଙ୍କ ପ୍ରିଯାଳିଶୀ ନୀ-  
ରତନବନଦୀ, ଦୀର୍ଘ ବିନ୍ଦୁରେବ୍ରତାଙ୍କ ଫୁର୍ଣ୍ଣି-  
ଶାଖାବନଦୀ ଏହି ବିନ୍ଦୁରେବ୍ରତାଙ୍କ

გამარჯვებულის საბჭოთა ხელის-  
უფლებამ ბრძოლა გაუჩინალა ჩამორ-  
ჩენილობას, სიბნელეს. წერა-კითხვ-

ს უცოდინარობას; დაიწყო ქვეყნის  
ელექტრიფიკაცია, კოლექტივიზაცი-  
ა, და ყველაგან, ყველაზე ძნელ უბ-  
ნებზე გაისმოდა ბრძანება:

— კომუნისტებო და კომკავშირებო, წინ!

მრისხანები გამოცდის ქადა კველა-  
ზე ნათლად გამოვლინდა ჩვენი კომ-  
კვშირელების გმირობა და სულის  
სიოთა.

კერ კიდევ ომის დაწყებამდე თა-  
ვისი თობის სახელით წერდა ჭაბუ-  
კი მირზა გელოვანი:

თუ ოდესმე, როგორც ძველად,  
ამ ცას ვინმე შეკვეცილოს,  
წმინდა ვალის მოსახლელად  
უკავშირო შეაციტო!

„ჩვენ გვიდა, ბრძოლაში წავიდეთ  
ჰიტლერელი ორფეხა მხეცების გა-  
სანადგურებლად, როგორც კომპა-  
შირელები.

ନେତ୍ରମାଲି । ପେଣାଟୀ ।

„ლეილა, თვეუსა ხაჭილია არა ტყება;  
მირგოროდი უკან მოიტოვა, იერიშ-

ით გათავისულა პატარა ქალაქი  
ჩერნიილი. ეს პატარა ქალაქი და-  
მაზი ჰალკე ნაცარიტულა არის  
ძელული. დედოფა, შემთხვევით გა-  
დაღინებილ ერთ პატარა საბაზო შე-  
დგენი. რა ვთქვა, იტერ იტერი არა  
მასდაც იტერსტება ჩილი ბაზეთი ატ-  
ვარში ჩაეყალათ. ბავშვის დედა იტე-  
დომბოლილობა გულული მოსუ-  
რი ბეჭა და ბაბური წმიარე გვითი-  
ხებოლენ. შეეგვერენა, თოთქოს  
შევერა გვითიხოვთ. დედა, მე და  
ჩემმა მეტობოლებამ ბერი დავდო  
— შეულ გიგებამ, გავლენებათ ავაზ-  
ებას, კაცებისმიერა, ჩემი ცული სა-  
ქანია მტრის სძლულილობათ.  
...მათი ჩანა მწირ-წლილიდან სა-

ମୁହଁରାମିର ଅଳ୍ପଗ୍ରେହଣ ଶ୍ଵାସିଲୀ ଫୁଲ  
ପିଲ୍ଲାରୀ କାହାରେ ନାହିଁ କାହାରେ  
କେବଳ କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ଦିତ, ଏତୋତ୍ତରିଣୀ ରାଜଗ୍ରାମ ଦା  
ମୁହଁରାମିର ମାଧ୍ୟମେ ହିନ୍ଦୁ କୁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ  
ଅଳ୍ପରେ, ସାମାଜିକର୍ମରୂପ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ, ମାଲ୍ଲୀ  
ମୁହଁରାମିର କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ କାହାରେ,  
ଏତୋତ୍ତରିଣୀ ରାଜଗ୍ରାମ ଦା ମୁହଁରାମିର

კურ დაუსტუნდ დალა ას სტრი-  
სტენბერგის ავტორითა, საბორითა კატერი-  
ნის გმირი ვართინგ ჩიქონია, ისევე,  
როგორც კურ დაბარებული მორსა  
გვერდობა, ზორა გმილები, გრა-  
დილ სსულები, ზორა ჩუახა... სა-  
დარღვეულო, დაგვირჩეული ლევან-  
მანა გმირისაბერ, უკვდავებაზე; სამა-  
გარდოლ, დაგვირჩეული შევილიბა  
და ცულურებლო ზეცა: კურავები ეს  
ჩერება ღიმილის ბაჟებშა დაგვირჩ-  
ენება.

დღეს, როდესაც თკენებ გუვუ-  
რები, თქმების მზავალურების, სა-  
ინტერესოს ცხოვრებისა და შეინიშ-  
ვალების თვალს მე მეტნიტურად მი-  
მართი ჩემი თვალი და წერილი შე-  
იტონებული მიშია რაა თკენებ შეცვლო-  
ბიანია და ლადებ გუცხოვანია.  
ჩემს თავს უფლებას ვძლევ, ომ-

ଓ କାହାରେତିଥାବେ କାହାରିଲିଏ କଣ୍ଠରୂପ-  
ରୂପାଳାଟିମୁଖ ଫିଲିଫିଲ ଲେନିବିନ୍ଦି  
ନାହାନ୍ତିରେ କବିଲାଗୁପ୍ତ ଲକ୍ଷ୍ମିଶ୍ଵରାଳ ଧୀ-  
ରୁଧିରୁଧିରୁଧି ପ୍ରାଚୀଏକ୍ଷାତ୍ମା ହନ୍ତରୁଲ୍ଲୀ  
ଅଶ୍ଵର ପ୍ରାଚିମାତ୍ରବୀପିତା ମିଳିବାରୀ କିମ୍ବାନ୍ତା  
ରୁହୁପଦ୍ମମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ଦ୍ଵିନ ତାନବୀପିତା କର-  
ମହାଶ୍ରୀଶ୍ଵରାଦ୍ଧିବିଶାଙ୍କନ ।

მელიორაცია, საბჭოთა კავშირის გმირი“.

„ორმოციანი წლების კომერციულ-  
ელო და ლარების წარმომადგენერა-  
ციონ მატერიალის აღმდეგის კავშირის  
გძინი გრიფით სსრულია, რომე-  
ლიც მომდევნობი რჩება აუზენია შევ-  
წინ სახელმძღვანელოს ფასხსეპისაგან  
განთავსეულებას, მის ხელით დადგენილ  
ღიუს.

ଦୂର ଏବଂ କାନ୍ତିରୁଲିଙ୍ଗା ମହିଳା ଦୂର ମହିଳା ତା-  
ନ୍ଦିଲୀ କୃପାକାଶକିର୍ଣ୍ଣଳା ନାରୀରୁପୀ-  
ତାପିଶୁଦ୍ଧାଳ ସାରମହାବଲମ୍ବନଶି ଶେଷିବଳନ-  
ଦିଲୀ ଦୂର ଏମିଶେଷକିର୍ଣ୍ଣଳିଲୀ ଭରନିଶ  
ଭରନିଶେଷକିର୍ଣ୍ଣଳିଲୀ।

ალიარებაა წლების მანძილზე ბრძოლასა და შრომაში გამოჩენილი სიცავისაც. სულ ასე გვევლოს — ჩვენი სოციალურობის საშოთოს დიდი სიყვარულითა და ნაავლი მომავისის ორგანიზაციით.

ଏହି ପରିମାଣରେ କ୍ଷମତା ଦେଇଲୁ ଯାଏନ୍ତି ଏହିରେ କ୍ଷମତା ଦେଇଲୁ ଯାଏନ୍ତି ଏହିରେ କ୍ଷମତା ଦେଇଲୁ ଯାଏନ୍ତି

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପଦ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ











ამოყო თავი ლოდებმა. ეს ხუთ დღეა გამოიდარა, მშე როგორც კაშინერე. შორიდნმ რომ გახელადი მოხხულ მიწას, ეს როგორც მაშინერე. შორიდნმ რომ გადაიდებს, უცნაური სურნელი ედება მიდამს, ფიქრობ, ბეკრს ფიქრობ, გახსნონ — რისი სურნელია, მაგრამ ვერსოდეს ვერ ისენებ და მისი სიკეთები ეს არის — გაუთვებელი იმედი და ნატერა დაგვევენ თან.

პირი შეიჩინა მწარ, ორთქლი მოიშერა და ხალხიც სამუშაოდ გაირიდა. საფეხმავი მოხუცებსთვის შეზღუდი, ბალება და მთვლებრე ძალებს. გადავა შეუადრე, დამთავრდება ბავერილები და მერე ახმაურდება — რისი სურნელია, მაგრამ ვერსოდეს ვერ ისენებ და მისი სიკეთები ეს არის — გაუთვებელი იმედი და აუცილენებული ხალხი...

ჩემი სოფულები ხილოვანამდე სამი კილომეტრია. შერაგავა გადავერი, წაგრძელებული უბანი ევაზონ და სოფლის თაშვე გავედო, აქედაც კარგდ ჩანს ჩილოვანის სამართლულია, თეორიდ შეფუთქლი სკოლა. არ გინდოდეს, მინც გაივლებ გულში, შემალულზე გახებრ აუშერებიათა: სახლებისა და გარემოებულ გზაზე თუ არ მიიღონ და ან ეს სახლები არ გეფარება, ანდა მშვინედ ჩამოშვებული ხეკალ-ბარდების ლობე, სოფლის ყოვლილი კუთხიდან დანახავა.

მეტადი და ფეხი უკან მჩინებოდა, დასთან პირველი შეცველის უზრუნველობა, შაფაირებია, არ ვაცოდი, რა უძად მეტვა, როგორ უნდა მოვეცეულავაკი. თითქოს დამანაშველ ვერძობდა თავს, თითქოს შე გვაყიშიანი მისი კველა იმ სადარდებლისა, რაც, ალბათ, არ აკლდა.

საჭიათებულო-სახაჭოები კვავილებს აემრიალებინა ორლილი მსკოლისა და ლორთქო ბაზარის სურნელი ეოთმანებში იყო არეული. შეცატედ ხასხებულია ბალხი და ახლად გმოვიტული ფიოთოლი, წითლად კვაბოდა ატამი, თეორიად ცვლოდ ლობე-ლობე გაწალებული ვრონჩიკი. სანავ-სათასად იტებ კლოსტოლი მდელოებიც კი, სადაც გამუტულებივით იღებნენ ხოლმე ბოლქა-ბოლქა აბალუ-ბული ყვრინჩებია; ერთი ბაზინ გეცემოდათ თვალში, როცა ჟვავილის გამოილებდა, მეორე — როცა შეა ნაყოფში მომერთ-მორებო წვები ჩიყები ჩიყებიდან...

გავითარე კვეთა, გავ-შეუალე ხილოვანი თავევე დავუხვე და სკოლის შეორბაც გადადა თანდათა.

ეტყობა, გავეთალი ახლი ლაშვებული იყო: ხეგით, თალათათა და კვავილიანი გაზონებით სასეს ეზოში კაცის კაპინები ან ჩინდა, ლი ქანკრებიდნმ კი მისწავლების კანტურუნი მიშვირ იმონდა.

ვება თელის ქეშ გრძელი, მწვანეშელებილი სკამი იდა, ჩიტულად მაქვს — გულერ სკამზე დავდები, ხელი უნდა გადავსაცა, ვითომ შარელის გაჭურებინებაზე უარესი ხელის გაჭურებისაბა არ იყოს. გადავუსვი სკამს ხელა და მერე დავგებო.

გაზინდებ ბალშა გამოიარა, დამინახა, კუდა ამოიჩარა ლაფებში დაწერილი გავრჩდა თალაზისაკნ, თქმა არ უნდა, ველაცაში შევემალე.

— აბა, მოლი ჯე! — ხელი დაუუჩნიო. ლიმილი მოიტორა და უნდობლად, ზღაზნით წამოვიდა ჩიტებინ.

— დაგეძი! — ხელი დავუტყაპუნე სკამზე.





რაგძებაა! რას იზამ, ცხოვრებამ მოიტანა უგრე და რა თქვენი ბრალია? მეც იქავე ცხოვრობო, შეიტო, როცა გადმომვალ, დამეგბაურე ხოლო... როგორ მაგაშენი?

— რადღებად, არა შესვენ.

— რადღებად წერია, აღარ მინახავს. ნათესაობა შევწყვიტა და ერთმანეთსაც გავუცემოვდთ. მოკითხვა გადაეცეს ჩემი, მოთა მერუაშილმა მოგვითხა-თქო. რა გვია, შეილო?

— ვამო.

— ამა, შევ იყო, ვარო, ხშირად თუ გვინახულებ, ხშირადც მოგვინარები!..

ქვემოდან „ძალუა“ მოდიოდა. მოახლოვდა და ზედ ჩეცს გვერდით გაჩერდა. შოთა წმიდაგ, ყავარევინ იალ, მამუაშ მნექნის უკინ კარ გამოიღო. შოთამ ჭერ ყავარევინ ჩადასტუმ მნექნში, მერე თვითონ ჩადა, წვალე-ბით ჩადა, ხელთ შეიტანა მარცენა — ნის ფერი.

— მეც წამოვალ რა, პაპა, — საწყალობლად შეეხვე-წა შეილოშენი.

— შენ წათო! — მეგანებ უთხრა შოთამ.

— წმიდიოდს, რას გრძლოს, — თქვენ შოთერმა და გვინა წინა კარ გვალო, — წამო, გვინაცალე, მაგას ვითა ქმნება ჩემია, მანქნა ჩემია.

— ვინ არის ეგ მანქნიანი კაცი? — ვერთხე მამუკას, თან თვალი გავაყილე მანქნასა.

— კირის ბიძა.

— როგორის ბიძა?

— ღერის ძმა... არ იუღილი! — გაუკვირდა.

— რიგორ არ ვიცოდა, მაგრამ ვეღარ ვიცანი, — ვი-ტრუე. — შორის კარ გვიცოდა, ვიცანი, — ვი-

— მესამე სახლია მარჯორი.

იმ მესამე სახლთან განერდით.

ორსართულიანი, მოველაბული სახლია, კრამიტი ახურავს. ფუნქციური დადესაც ლეისაც ჭირია შელებილი, მაგრამ სალებავა აცვენია და გაუფერეულებდა. უტყობა, ღირი ხინან, არავის გასტრიობამ კრამიტი — შეუბანდის მხარეს. კუთხეთ კამიტები აკლია და წყალსულა უკანა კელადე — კირის უნდას, ქვა-გურია საცაა გამოსძრება. წინიდან რომ შევედრე, უარესაც დატეხურა გული — მთლად დაშაბრულიყა, დაღერეცილიყ შეტბინა, მინდაც ჩაცლად აქა-იქ მუჟია ჩასივათ, ასლაბან ჩაუკენინათ რიცან ჭიშერი — ჭერ კადევ თეთრად მოჩანდა მილების გასა-

მაგრებლად ჩასმული ცემენტი. წნული ჭავალულებული ბეც ახალი იყო. — ცირის ბიძა აქ არ ცხოვრობს? — შეკითხებულ არა, ჩასმებულია და დეილს სახლურებით შეცი-ვლის ხოლომ. ცირა ქვემოთ არის მისა სახლურები. აი, უკან ჩემია, — წინა, თეთრი თუნექით დაზურულ, ცემენტით გალესილ სახლს მიაშენის თუთ. — შევლ, ცირის დავკეთებდ.

— ქვეყნის კი უკ შევრი, ყურში უთხარი, ვანო მოვადა თერთ დედაშინი არ გამოისა.

— დედა ნუნუ აბლა შინ არ იქნება. არც ნუშო ბებ-ის გაიგოს.

— იქნებ არც ის არის შინ?

— სად წავა, მღვმელი ვალმყოფია. ესცე ახალი მაბევი!

— მოკლედ, ნურავის ნურაცერს ეტყვი.

მამუკა გამოალო კიშარი, ეზოში შევიდა და დაიძა.

— ცირა!

არავინ გამოპასუხებია.

— ცირა!

— რომელი ხარ, შეილო! — დედაკაცის ხმა მოი-სდა.

...გულმა ბაგაბური დამტწულ, დედამისმა არ გამოიხელოს-ეტერი. ცირის სახლს ათონდე შეტრით ჩაცილოთ და ვოთმეტ ცირიან მანიტერესებიდა, ბუსტანია კიბიკ-ით ჩამოკიდებულ კალის კავილს დავიკიდო. უკან ღირი მიგვებდე, მაშეა უკეც გამოსულიყა გასხვე და ზე-ვით ისეგვიძლი ხელმოწმილვით. საითაც ვეგულები-დო, იქმი მძგრებდა.

— რაო, მამუკა? — შორიდანვე დავეხმაურე.

— ქალაქიში წაუყვანია დედას.

— რომი წავიდნენია? — გუშინიმდე გამოვლენო. ცირას რომ ვნახავ, რა კუთხირა? — მომიტერდა.

— ამ დლებაში სკოლაში გნახავს-თქო... აქ რალა გავა-ეთო, წავლო, არავერდე.

— შეეგდებისას რომ გადმოსულიყავ?

— რა-ლა ძალა? კარგად იუკა, იხა და უკეც ვიკუნბთ ერთონებით და მას შემდგა, აღმართ, დავებით კაცის გამოსახული — ას გოგო დაფანახე, გაშემ რომ შემდევა ატობუსში. თვითონაც დამტბისა და დაფინენით მომაჩერდა. მისენ უნდაზრავა გადადგინა ნა-ბირა, მაგრამ ვის მცავას; კალაც ქალმა მკლავში მოკედა ხელი, წამოლო. ღლაბათ დედა იუკა, გოგო მორჩილად გა-კუკა. არა, მანც როგორია ჭავადა მიმორიგმა!

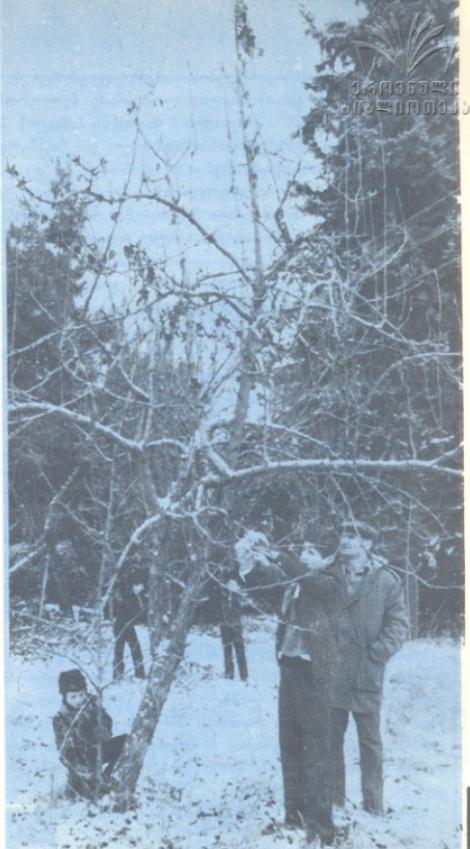
ავტობუსის ლოდინი მიმტბორდა, ხელი ჩავიწინებ და იმავე გზით დაკრუნდა უქან, დღეს რომ გამოივიდა, ფა-ქრმა ნაძიგა არ ამჩქრებინა და რინი ისე გამაბარა, ვერ გაიგო. სკოლის ეზო საცე იყო მოსწავლეებით, უურისწამლება მხარების გადასახლით. სულ ცოდაც ხინას გაუკერ-ნებაზე ისევ. გაშინ იყო, წემი სახელი გავიგონე — ვი-ლებაძა.

# კ ა ტ ე ს ე პ ა რ ე პ ა ხ ტ ა ბ ლ ფ ი ა დ ი პ ი მ ც ა რ ე პ ი

ც ლ ი ა ვ ა ლ ი ა ნ

მოსწავლეთა საერთო-საკოლო კონგრესის კვალობაზე საქმიანდ მოზრდილი პიონერული ორგანიზაცია აქვს ლაგოდების ა. კავკაციის სახელობის 1-ელ საშეალო სკოლას. დაკვერცულებით, რომ 8 პიონერულ რაზმად შეკრულ 210 პიონერს ბეჭრი საჭირო და საგულისხმო საქმის გაყეთება შეუძლია.

როგორც მოვლოდით, სკოლის რაზმეული გმოცხადების პირველ დღებიდანვე ჩაბმულა პიონერული შრომითი საქმეების ხუწწლედში. შრომით საქმიანობის აღრიცხვა-კანტროლის თავიანზეც თავდანვე რაზმეულის საბჭოს უზრუნველყო და ცველაფერი გეგმა-ვალდებულებით თუ შესრულებულ სამუშაოთა სახით ქალაქში ჩამოწიტიტებებია. 1-ელ სკოლებმა პიონერებმა გასული წლის „შევი საბალო“ გეგმური 4 ტინის შეგროვებასაც დაწლევანდელი გეგმის (5 ტინი) დიდი ნაწილის შესრულებასაც წარმატებით გაართვეს თავი. „თეთრი ფარის“ შესახებ რომ ვიკითხეთ, ეს დარჩივლეს — სკოლის მოძღვლებულ შენობას ისედც ვაწროობთ და შეკროვლი მაკელატურისაფის კუთხე ვერ იქნა და კედარ მოინახო. გამოირყე, რომ თოთოვეული პიონერი თურმე სახლში აგროვებს ქლალს და მერე თავის წილად აბარებს აღილობრივ მიმღებ პუნქტს. ამ საქმეში რაზმეულს მოწინავენიც ჰყოლია, მაგალითად, დავით ფერერიშვილი — ისე როგორ იქნება, მისმა შეგროვილ მა მაკულატურამ სიმძიმით სხვისი არ გადასწონხოს.



ა თ ი ა ვ ა ლ ი ა ნ  
ხ ე ა ლ კ ვ ი რ ე ბ ა ს ა მ ი ა ნ ი ს .



ა ა რ ა მ ა ტ რ ი ს  
ვ ა მ ი რ ვ ა ს ა მ ი ს  
კ ვ ი რ ე ბ ა ს ა მ ი ა ნ ი ს .  
20-6  
რ ა ზ ი 0  
ვ ე რ ი ნ ა ვ ი რ ა ს .

მერე შე-რ რაზმის პიონერების სიმარჯვეც გაიხსნეს — სწორედ იმათ, ვისაც ხათუნა ლობდენიდე მეთაურობს.

მრავალდროვანი ლაგოდების რაიონის სოფლის მე-ურნობა, აქ გაშენებული ბოსტნეული და ბაღნეული კულტურები ყურადღებას უ ღია ითხოვენ, და თვლის მიღებებასც. ესმით 1-ლი სკოლის პიონერებს ყველა ის მტკიცებულ საითხი და პრობლემა, რომლის წინაშეც დროდადრო აღმოჩნდება ხოლო რაიონი. ეს განსაკუთრებულ მოსავლის აღება-დაბინავების დროს იგრძნება, როცა, გრძელ თუ არ გრძელ, ჩნდება სოფლის მუსურენობისათვის ყველაზე საკირბორიტო — მუშაველის სკითის „ვაშლი“, „ბოთლი“, „ყურძენი“, „თამბაქო“ — პირობითად ასე ერქვა რაიონის საჭრო-ებინდ გამომდინარე იმ პიონერულ ოპერაციებს, რომელებიც მართლაც რომ მოწადენებთ გაისარჩენ ლაგოდების 1-ლი სკოლის პიონერ-მოსახლეების. ამას და-უმატეთ „წიგნერასათვის ნობათად“ დაბადებული 4 ტონა თივა, ლაგოდების ახლოს, ულულებისას „მწვერ აფთიაქისათვის“ მოკრუფილ 60 კგ ასკილი, გაზეთ „ნორის ლენინელის“ მოწოდების პასუხად 26 დეკემბერს წარმეტებით ჩატარებული რეკა — „ყიარათიანთა ლაშერიაბა“ და სკოლის შემოგარენში პიონერთა მოვრ გაშენებული პატარა ბაღი — ოპერაციაზე „მწვერ სამოსელი — საშმობლოს“ ხალისინი გამოხმაურების ყველაზე უტყუარ საბუთო.

საკუთრენ პიონერული ორგანიზაციის 60 წლისთვის დაუკავშირს ნორჩებმ პიონერული და შერომითი ვალ-დებულებების მთელი კომპლექსს — გულდაძმოთ შეისწავლონ მშობლიური რაიონის პიონერული ორგანიზაციის ისტორია, საკვაშრო პიონერული ორგანიზაციის ასაკის სიბოლური აღნიშვნისთვის სკოლის ბაღში დარგონ 60 მარაგმწვენ ნერგა.

სწორედ რაიონის პიონერული შატიანის შეწავლის

სურვილშა დააკავშირა პიონერები ტაიირ ბერაშვილთან. ვეტერანი პიონერი, პარტიის ლაგულებულ ტუნის კომიტეტის კოფილი მდივანი და ჯერმატულების ტემპურილების გამგე... წლებმა გამოყიდვების შეტი რა შესძინა ქალაბრი ტასიკოს და ისიც უშურევლი სითბოთ უზარეს მოსაზღვრებს ამ სიკეთოს. ამგარი მე-გობრების სხვაც ბევრი ჰყავთ 1-ლი სკოლის პიონერებს — ნებრენეთ ივება რაიონის „მატიანის ფურცელში“ ლაგოდებში პირველ არალეგალურ ბოლშევიცერი ირგანიზაციის დამაარსებლის გიორგი მირაბაშვილის, სოფელ შრომილ ვეტერანს არმა შებითიძის, იმის ვეტერანის სუსანა შეკორას, მირიმიწელი მებრძოლის, ლაგოდების მკიონის არმა პოლოვიცისა და ძეველ ბოლშევიც გორგა ბეგაშვილის რახებებსა თუ რაიონის სამხედრო კომისარიატის სააჩვიო ფონდებში მოძიებული ბიოგრაფიებით.

სულისთო ირებებინ პიონერები ამ დამსახურებულ ადამიანთ სასიყოთოდ. მითა კაბაშვილი, ქეთიონ ალბეგა-შეილი, ლილია ცინცაძე, ზურაბ ჩეხვაშვილი, გონია ზეგათური...

„მატიანის ფურცელების“ მიმღილნარების პროცესში გამოჩენილი ამ ქტივისტ პიონერთა სახელებს დალ პიონერულმძღვანელი და რაზეულის საბჭოს თავმჯდომარე ინი ლომთაძე სამოცხვების ასაკელებნ.

სულ მაღლ ახალმოსახლეობა უნდა იშეიმინ ლაგოდების 1-ლი სკოლის პიონერ-მოსახლეებმა და პედაგოგურმა კოლექტივმა. მიწას შეკვ ასტრილ ენაში იმრგა ფართოდ დაწყებული სკოლის ახლო შენობის მე-დღები. მერე უფრო უკეთსი პირობები გვექნება პიონერული მუშაობისათვის, — ოცნების დალი პიონერულმძღვანელი და მისი პატარა მეგობრები.

ბენზინურ ყაფილოყოს თქვენ იტევა, ლაგოდებულ პიონერები!



ЗОМВАДОН

ერთ გენერაცია

အော်ဖြေကျေ မြို့မီလိုပါရာတဲ့၊  
မြို့အန္တရားဝေါဒ ဖူလှုရှုစူးဖူလှု  
အပ လျော်စွဲတဲ့ နာဂုံရှုရာတဲ့。  
မျှော်နေဂျာဝေါဒ နာဂုံရှုရာတဲ့  
ဆုတော် မြေရှုံးဖူလှု မြတ်ပိုစွာတဲ့၊  
ဤ အကောင် ခုရာစူးဖူလှု၊  
ပျော်မြှုပူလှု ပြုဗျားရမြေပိုစွာတဲ့。  
ဤ အင်ဆုံးဖူလှု ခြားဖူလှုခြားဖူလှု၊  
မိန္ဒါနလွှာ များစာရွေပိုစွာတဲ့၊  
မြှု မြောက်ဖူလှု၊ မြို့မီလှုရှု၊  
ပျော် ဖူလှုလွှာပိုစွာတဲ့ ပြုဗျားရာတဲ့。  
— ပျော် ရှာမ စုံဖူလှုပိုစွာတဲ့၊ မြော

36  
სახლსაც უხარის, ვენახსაც  
მაშ, იჭიკვიკუ, მერცხალო,  
შენი ბართყაბის ლხენას!



ବୋଲିମ୍ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ

וְמִשְׁנָה

ԲՈՅՋԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԹԱՎԱՐԱՐ

მიტოვებულ სოფლის სკოლას,  
დადუმებულ ზარებიანს,  
სევდიანს და თვალცრუმლიანს,  
გამჭვივი ზმანებია;

ნიავს ანდობს მწვავე ნატვრას,  
პატარებთან ბარათს ატანს:

— გაზაფულდა.  
ჩასჩიასა მზე  
კელავ წამნამებს აფახულებს,  
ეფერება, კრძალვით სავსე,  
თქვენს პანია ნალებურებს.

გული ნაღველს ვეღარ ფარავს  
გამაგონეთ კულავ ხმა ზარის.  
ეკალ-ბარდმა გადაფარა  
შუპა, ბალჩა,  
ყანა, ზევრი.

მხოლოდ სიზმრად მესმის ზარის  
ხმა საამო —  
ნაუ! ნაუ!  
გამითველებ გულის ბზარი,  
გაყლა, თამარ,  
ეკა, ზეურ!

დამიღრუნდით!  
თქვენს ნარგავებს  
რარიგ შევნის აკვირტება!  
სიო ხან თავს დასტრიილებს,  
ხანაკ მწარიდ ატირდება.

სევდიანად იყურება  
ყველა სახლი, ყველა ერდო.  
აქ სიცოცხლის შრიამშული  
ხანძარივთ ენთო  
ერთ ფროს.

მოდით, თორებ დაიქცევა  
ყველა სახლი,  
ყველა ბანი.  
დამიპრუნდით, დამიპრუნდით!  
გესმით? —  
მთაბმავ მომკის ბანი!

גנץ

ՆՈՐԱ ԿՐԵՄԱԳՈՅՆԸ

ულრანს მოარდვევდა  
 ვაჟა აღმართ-აღმართ,  
 წყაროს დაქანაფა.  
 მიწას ასახა  
 ქარები გაოცილნდა...  
 მინდვრები განციფრდნენ,  
 ასეთი ალერსი  
 ჯერ არ გაეგონათ,  
 ქუჩები,  
 ბუერები,  
 დეკები,  
 ლოიგი  
 მხრებზე წამოასხდნენ,  
 რაღან მთა ეპონათ.



፳፭፻

ଶ୍ରୀ କାନ୍ତିଚନ୍ଦ୍ର

იმ დღეების მოგონებისას ტანში უვალთვის ერთანტელი მივლის და თვალებში ცრემლი მავწება ხოლმე....

შორეული 1942 წლის ზამთარში  
დაიწყო ეს ამბავი. მაშინ მეექვსე  
კლასში ვიყავი.

დღევამბრის მოლოდ „პიონერსკაა პრავდაში“ წევიცითხე წერილი, რო-  
მევარუ მოთხოვიბილი იყო პიონერ  
ათარის უროლოვას ინგლიცრიის  
შესახებ — პიონერულ დაზიანების  
აგებულებით სატანკო კოლონა „ნორ-  
ჩი პორჩი“. ა

წერილის კითხვა დავამთავრე თუ  
არა, თვალი ჩემი ყულაბისაკენ გა-  
მექცა.

ომის დაწყების პირველი თვითმნავე კაგრევებიდან ფულს. ზოგი პირა-  
დან მართვით იყა, ზოგც — ჩემი შრომის საფასური. ქვეყნის უკირა-  
და, ჩემი, მოსწერებები, ამის კაგრევიდან ცხედვით და სწერასთან ერთად  
წენა ყოფლობით ვმუშაობდით გორჩის სამართლის სამსახურა კარისტას (წელეულს  
ცამუშავებდოთ), აგრეთვე ვართა და სიდისის მეურნეობაში მუშაობდით და  
სიდისის მეურნეობაში მუშაობდით თავასე, ვართა და სიდისის მეურნეობაში თავასე). მართლმუშავებული თანხის ნაწილს  
კურსის ურჩევაზენჯენ (გათბიძისა  
და შეკვეთის ხელს, ვართა და სიდისის მეურნეობაში მუშაობდით და  
სიდისის მეურნეობაში მუშაობდით თავასე, ვართა და სიდისის მეურნეობაში თავასე).

ჰოდა, ით, გადავწეროტე, ჩემი და-  
ანზოგი და შეგრივებული ფული  
ომში ჩევნი გამარჯვებისათვის მო-  
ქმნახარა.

କୀନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ସାଲମଟି ଗ୍ରାଙ୍କଣ୍ଟ  
ଏ ପ୍ରେସର୍ବଳ୍ୟରେ ଥାଏ ମନ୍ତ୍ରିଷ୍ଟର୍ମ୍ବନ୍ଦ ଏବଂ  
ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଉପରେ ଆଜିମହିନେ  
ଏବଂ ଏହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
ଏହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

— აშჩნავ მღვივან, გადაწყვეტილი სატუნკო კოლონა „ნორჩი პიონერი“ სასახლე გადასაცემო სამართლის მიერ 1200 მანეთი, — მოასახვა მღვივანს. — ამის შესახებ მიზანდა პირადად მივწერო იოსებ სტარინს.

მდივანი განცვითება.

— စာဝင်ရာ ဂားခွဲ ဆ မလောက် ဖူးလှ? မြေ ဘ ဒ္ဒုံးလျော်စွာ၏。  
— မျှော်၊ အဲ ဘုန်းနှင့်ပါ? — မျှော်စွာ  
လာ တွေ့ခဲ့လို စီ စာမျက်လှာ။ — အောင် မီး  
မြေ ဖုန်း၊ ဖူးလှအဖွဲ့၏ မွှောက် လာ နံပါး  
ကြော စာချောင်းပေးပေး။

— არ მენანება! — ვუპასუნე მტკი-  
ცედ. — ათ ამდენსაც გავგზავნილი,  
რომ მჭირდის...

“ სამი დღე უკვე არ გადას, ასე კი არ გადას,  
შემომთავაზეს, დამეწერა წერილი  
ი. სტალინისადმი. დავჭრექი და დაგწე-  
რებ.

ეს ჩემი წერილი, რომელიც „პრავ-

ମୁଖ୍ୟ  
କାର୍ଯ୍ୟ



სიცოდა პირველი. 1945 წ.

დის" 1943 წლის 2 იანვრის ნომერი  
ში დაბეჭდა, შემდეგ გაძაბეჭდა  
საბჭოთა კავშირის კულტურა გაზეობა,  
მთა შორის — ფრონტულმა გაზეობების.

## სულ რამდენიმე დღეში მივიღე

օ. Տրալոնիս Յայցեն, հռմելու 7  
անշարժ զամոայցը յանձնագիրը՝ „ՔրաՎաճակ“.

გისურვებთ ჭანმრთელობასა და  
წარმატებას სწავლასა და საზოგადო-  
ებრივ მუშაობაში.

o. სრალინი“.

მალე ჩემი შზობლიური სკოლის — გორის მე-3 საშუალო სკოლის დირექტორი, კომენჯერულმა და მინისტრულმა ორგანიზაციებმაც მიიღოს ა. სტალინის მადლობა ლინგვული პიონერის ლიზადისათვეს.

მერე ის იყო, მოზღვავდ წერილები ჩემს სახელში. მშერდნენ კვეყნის ყოველი კუთხიდან, მშერლნენ დიდები და პატარები, მუშები და კოლმეურნები, განსაკუთრებულად.

„ამ წერილს ფრთხოდან გურია, —  
ესტოდა პოვტო. — მე წევითხე  
ეცვენი წერილი გაშეაშში და ისე გა-  
იძინადა, ისეთ სითბო ვიგრძები...  
და, საქონლეველობში, ფერწობენ  
ცვენზე — მებრძოლობებშე და ეკემბ-  
ობათ... მე ერთი მეგობარი მაყაებ-  
აქიროველობში, თინა ჰქვეა მას. ვი-  
ცებ მს წერილებს და ხაჩად

*Engelbrecht*



ერთი გალავანი

ଓଡ଼ିଆ  
ପ୍ରକାଶନ ଓ ପ୍ରଦାନ

ଅନ୍ତର୍ଜାଲ

ქსენოფავ საჭართულოს მწინი სურ-  
ნელებას მის ალექსანდრ სიტუაციებში...  
არ არის უფრო დიდი ბედნიერება,  
ვიზრე შეგრძნებას იმისა, რა ისტო-  
რია სამშობლოსათვეს და შეგნება,  
რომ სამშობლოში ასლობაზ, ზრუ-  
ნველ უხეშე... მე ბედნიერ ვარ, ჩი-  
მო უცნობო პატარა მეგობარი, რად-  
განაც იძევინ ბედნიერებისათვის  
მარტოც აქ, რსუსთას ციკ ვლებ-  
დი...“

ყველაფერია ამან ძალა გამისისკე-  
ცა. ჩემი მეცნიერებული აღდგროვა-  
ნებულია, მშობლები და მას-  
წავლებლები მხარს უკერძოდ ჩენები  
ყოველ ახალ ინიციატივის. ვებგვარუ-  
ბოდიდთ ფრინტელთა ოჯახებს ყვა-  
ლაფრით, რითაც შეგვეძლო — შე-  
შია, რანაცილით, კვეთის პროცესუ-  
რებით. ახალიდებული ჰყავდგრინი  
ინსტრუმენტის შემობაში ჰასტიტალი-  
იყა მოთვებული; ჩენ სისტემა-  
ტურად დაუდიოდით დატრილებას, მიგვინდა მათთვის ფაქტები, რვე-  
ლუები, წიგნები (ჩენის მიერ რომ  
ძოლის გვაუფლია!), წილები, ხილი,  
ჩურჩხელები, ვარათაფლით კონცერ-  
ტებს. ფრინტეცეც ბევრ ამანათს  
გვშავნიდთ. ამანათს გაგზავნის  
უფლება მხოლოდ წარჩინებულ მის-  
წავლეს ჭრინდა და ჩენები ერთმანეთს  
კვირჩებდით ბეჭოთ სწავლასა და  
საზოგადოებრივ საქმიანობაში...

შეურ ის იყო, გავიმარჯვეთ. მას-  
სოცე, ამავად თავაწეული დავდორი  
გორის ქუჩებში, რავგან მწამდა, რომ  
გამარჯვების ღლის მოახლოებაში  
ქემს დანაზღვას კეთ მცირეოდნი  
შევლილი. ღლებრივ მომყვება ის სიხა-  
რულ და სიაძვე და ღლას კე-  
რა, რომ არაფერს არ უჟერდოა იმაზე  
დიდი ქმაროვილების მონიკება, რა-  
საც პირნათლდ მოხდლი ვალის  
უეკრება მოგაიწყებს.

ଲ୍ୟାବିଲା କରନ୍ତାପୀ,  
ଶାଶ୍ଵାଲକ୍ଷ୍ମୀ କ୍ରମକୁଳାଳି ଗୋରାଳି  
କ୍ରମିକୁଳାଳି ତାପମକ୍ଷିଦିନିଶାର୍ବ.

Տաճկրա Տյաղովաճ ճամփարցը լուսնագետաց. Տաճմուռ մէշիչն Տայ-  
ահուս է վշտու իշխան շրջ ցաւու, ճոյզեց-  
ած եղանակնեցն Խալատու Տայղըն  
յայտնուցանցա, Ցիրյ ամս Յաղաթար-  
անց Բոլցը լուսնու „Տամինու“ ըացրտու  
ա... Քոնդաբիրնց ուրուց, ևս Տօր-  
ցքու Մոնդա յայտնու Կալցը ըաց-  
ուրուց և պարու մամիչնց. Կայածնի  
ըցրուց Տիրուրա ցս Յուսալունցույն  
ինին Սոյսկիցա ցնեցման. Ըստ,  
որոշուրից յո Տալատս Ըստացաւրա,  
ուրուցքնուցա: — ևս Մոնդա ցըլամա-  
սուն ամեցա ծիծու արտիքու-  
յամին, Ցի Հա մամիչնու Շուլցինից  
ցոյքն ցուցամտ, Հոմ Շեն Խօսացաց  
ա ճագակնորու, ցաւու ճագակնորու,  
յուն յո ամս, ևս ցացումըն. Ենքնուու  
աւուու յա հա, քայսուս Տերութագար հոմ  
ուցքս, ալմատ մուս ցայցընըսը Մո-  
տականունուու... պատուի իշխան մո-

დოდოდა და ახლა ის დაწყებდა: —  
უკრ უტვინ ბაგშიი მნაცხელა  
რა ვარო; თუ სჭავლა არ ვინდა,  
ეჭვე და ობლივი გმიღებული  
სკონი, ან შეი დარ წვალობა, ან  
ეცნ რაღად გვაწვალებო, ავე, ე-  
ორო, მეტოვებები და შენიგვები  
ნათლით საძებნელ გაზღენ და სი-  
არტლით მიგიღებორ...  
ის იყო, სანდრომ ქუნი გადონკრა  
ა თავისი სახლისკენ შემოტახა,  
ორ გზა მისმა ტრომბ ბიჭები გადა-  
ლობა, უბიდას პატარა ცხოველი  
სიაძრინ და სანდრის ნალვლინ-  
ე უთხა:

— აჰა, შენ მაინც წაიყვანე!

— ფუქ, რად ძიხდა შეხი ვირთ-  
ა?! — განზე გაიწია სანდრომ და  
აკლა დაპირა.

— შენც ვირთხა გვონია?! ეს ვი-  
თხა? არა, ონდატრაა. შეხედე! ნა-

ხე, რა ღამაზია! — ბიჭი ნაზალ უს-  
ვამდა ცხოველს ხელს თავსა და ზუ-  
რაზუ.

— შენ თვითონ რატომ არ იტოვებ, თუ ეგეთი ლამაზი და მშვენიერია?! — ნიშნის მოგებით ჰქითხა სანდრომ ბიჭს.

— ჩემები არ მანებელები, ათვალ-  
წუნეს; დედა დამეტექრა, წაგიყვნ  
და შეკუთხოვ მისისურა ზიღილი  
და მეთაგვა გალს დარიმასნ გა-  
მოკართმებ და მოცემ მდილოვან მაკებე-  
სის არ ვაძლი, მაგრამ არავინ ინ-  
დომა; გოგოვბი კიდევ, ხმო იცი მა-  
გათ აბები, გვეშინოვან, არც ერ-  
ეკართვებან, წილიობრივ და გარბიან.

— საიდან აყავ?

— ძიამ ჩამომიყვანა ექსპედიცია  
იდან, წყლის პირას ეპოვნა.

— მომე! — სანდრომ ბიჭს ცხოველი ჩამოართვა. ონდატრას ფაფუკი, ყავისფერი მბზინავი ბეჭვი ჰქონდა.

— რა ჰქონდა? — ჰეთხა სანდრომ  
ბიჭუ.

— ସବୁରେ!  
— କାହାଗୀ, ଫାଯିସାନ, ଐନ୍ଦ୍ର ଏବଂ  
କେମ୍ବର୍ବଦ୍ଧ ଗାମରିକେର୍ରବିନନ୍ଦ ଶିଳ, ମାଗରୀମ  
ଲାମ୍ବେ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କିର୍ଣ୍ଣବେ.



ვიდრე ამ ვირთხის მსგავს მღრღნელს სახლში გააჩერებდა, ძალის ლევაკი არ მოაყანინა და ამას გააჩერებინებას!

სანდროს ხელში მომუტროვდებულ ინდის ჩივინია. სანდრომ დაბეჭდი მას და უცად იგრძნო, რომ იმ ბიქსავით გაუჭირდებოდა მასთან განშევრება. მიღობდა სანდრო და ფაქტობრძა, რა მოემორებრინა, რომ დღდა ონდის დატოვებაზე დეთანხებონა, მაგრამ ვერაუერი მოექიქრებინა და ახლა იმის წინასწარ გაოცნიბას და ცილინდრა, ყველაზე აღრე რის გამო დატყვედობდა რისხვა — დაუცული ხალისისისი, სამიანისათვის თუ რიცისათვის.

კაინ ხახეისაგან აცრემლებულმა დედმი გაულო.

— აბა, რა ამბები იყო სკოლაში?! — გამოისხა სამზარეულოში შებრუნებულმა.

— არაფრი, — უპასუხა სანდრომ.

— ჰო, რა თქმა უნდა, შენ რომ კაცმა უური გიგდოს, სკოლაში საერთოდ არაფრი ნებდა. ტანსა მუჟლი გამოიცავლა ხელ-პარი დაიბანება და ამასმაში სადილიც მზად იქნება.

მაგრამ სანდრომ ვერც ტანშე გამოიცავლა და ვერც ხელ-პარი დაიბანა, რადგან ინდის ჭერი ისევ ეძინა. ამტომ ფრთხილია ჩამოჭდა სკამზე.

— რა ქნი, სანდრო, მოგინარ, თუ არა? — ველვ გამოისხა დედმი და, პასუხი რომ ვერ მიიღო, დერფანში გამოვიდა.

— ეს რაღა უბელურებაა?! რა მოგითრევია, ბიჭი?! ხალი ვირთხებს გარე ურევება და შენ სახლში მოყვანი?! — შეიცხად დედმი.

შეშინებულ ინდო ერთ კი შეხერა ძილში, გამოილება და სანდროს ხელებში აწრიალდა. ცილინდრი და საღმე მყურრო ადგალში შეერგო ცხვირის ბრინჯის!

— არა, ეს ბავშვი გამაგიერდს! მაინც ამ მოგაფიქრებინა, გამაგდონე! აღავა აქედან მოასრინ, აღავა! — დედმი კარი გამოალო და სანდროს გასასვლელისაკენ უბიძგა.

სასწარაკვეთოში ბიჭმა ძლივს და მოასერა ხმელ ამონება.

— დედა, ეს კირისხა კი არა, ონდატრაა. აბა, სადაც ირ ვირთხა, შეხედე, რა ლამაზა! — სიტყვასიტყვით გაიმეორო სანდრომ ინდის პირველი პატრონის ნათვებით.

— რათ?! — უცად ჩატარა დედა. — შემორი, შემორი. მაჩვენე ერთი ეს შენი ინდატრა! — დედამ ინდის ქერიში ჩავლო ხელი და თავისეკ შემოაბრუნა.

— მგონ, მართლი უნდა იყო, კირისხა მართლაც არ ჰავას, ყოველ შემთვევაში — ფერით, მარაბ თხატრაა თუ არა ჭრ კარი დასადგინა. წაყვანებ აღა და საღმე მოათვასე, სულ ეგრე ხმა არ გეყოლება ხელში.

სანდრომ თავისი სათამაშოების უურ დაცალა, გვერდებზე მოხრდილი ნიცვალებები გაუკთა და ონდი შეი ჩასვა, მერე ყუთი საბაზანოში შეიტანა და კუთხეში მიღდა.

— ხალათი სადღა დაიხიე?! — მოულოდნელაც ლმობიერად პეითხა დადამ.

სანდრო ეს ლმბიერება ინდის დამსახურებად ჩიოვალა და უშიშრად უთხრა, ბიჭებთან ბლლარმუნში.

ვიდრე სანდრო სადილობდა, დედა ტელეფონს მიუჭდა.

— ალო, ქეთი, გვთავავა, შენა ხარი.. ჩვენც არა გვშეას, ეს შევით ვეპინს.. რას მეუბნები? რა ფერისაა, ნაცრისფერი? ალბათ ხალიან ლამაზა, მერე შენ როგორ უნდა მოგიხდეს! ამ დღეებში აუცილებ-

ლად მოვირბენ სანახაველ ჭრულებით შენს ბიოლოგ ქვეშესტროლუ უშისის, ონდატრა როგორ გამოიყურება. ეგ მეც ვიცი, ცოცალი ინდატრა, ცოცალი... პა, მესმის, აპა, ხალიან კარი გმილობ, გვიავლენა, დიდ მაღლობა! ისე, დამზირდ რაიაცისთვის, სხვა ღრას გატყვი, ნახეამდის!

საბრო რომ საბაზანოში შევიდა, დედას ხელში ინდი ჰყავდა აუგანილი და საგულდაგულოდ თვალიერებდა.

— მგონი, მართლაც ინდატრა ეს შენი მხეცი, ოლინდ, რაღაც პატრა მეჩენება, იუდოთხუთმერი სანტომერი უნდა იყოს, ეს კი რაღაც მოკლე ჩას. თუმცა, ალბათ, ასაყიაც პატრარა. აბა, შენ იცი, როგორც მოუვლი!



დედამ ისე უმტკიცნეულოდ დართოდას დატოვების ნება, რომ სანდროს დოკუმენტი ვერ დაგეჭრებინა, მისი გარდავშნა. მერე, როცა გმაც მოვიდა, დედამ რაღუნაირად ისიც მთავრია, ისე რომ, მთევამტიკის „სამიანის“ გამო სანდრომ მხოლოდ მოკლე და მშენდელ საკუთრის მიმირთ. ბეგრი იფიქრა ბიჭებ და ბოლოს გადატყიტია, ჩემი აზრიდის მიზიდ მეოთხს თუ სცილი მშობლები.

გაკეთილები რომ მოამთავრა, მეზობელსა სადარბაზოში გაიჭია — დასასასან, ის იყო ცხველების ავანგარდი. დათმო, გარდა იმისა, რომ დაწერილებით ჩატერინა, რ უნდა ეპიზო თბატრასთვის, როგორი ბინა უნდა მოეწყო, რამდენიმე დასურათებულია, რომ იგი დაახლოებულის შესახებ, მა წიგნებისა მანდრომ უერთყო, როგორი ბინა უნდა მოიცვალოს იუნის არ გაუავრებია. ბუნებით მოძრავი და მოუსვენარი მორჩილად ჯდა ჩანთაში და მოთმინებით ელოდა, როდის მორჩილობა სანდრო ვარჯიშს. შუადღიდან მოყოლებული კი, როცა სანდრო სკოლაში წარიდონ, ონდი გარტო რჩებოდა მოულონდად, იწინალებდა, იწრიალებდა, კველა კუთხე-კუნძულში შეყოფდა ცხირს, კველაფერს კბილით გასინჯადა, მერე კი იძინებდა. სანდროს მოსკლეს დრო რომ მომარცხულობით, გამოი-ლიქიდდა და კარის წინ ცმულებით უცნებული იყო დროდაბრივ წყალში ყოფნა, რაღაც იგი, როგორც კველა მისი თანამომებ, კონგრესისა და წყალსატევების ნაპირებზე ცხოვრებას იყო დაწევეული. იმავე საღამოს შეადგინა სანდროს ინდის დღის ჩეკი, რომლის ჟუნქტიმ, სკოლაში სიარულისა და გაკეთილების გამოკლებით, თითქმის გოლონად გმთხვევიდათ ვაკეს სანდროს დღის და დღის სანდროსთვის დღის აღგომა, აბაზანის მიღება, საუშებ, ჩიგურეთი — რიგისთვის, მერე სანდროსთვის სკოლა, სნიდისთვის კი თავისუფალი დრო, საღამი ირჩევსთვის, ინდისთვის აბაზანისა, სანდროსთვის გაკეთილების მოშზადება, ინდისთვის თავისუფალი დრო, სეინინბა არჩევსთვის, განშემი ინდისთვის, აბაზანი ინდისთვის და ძილი ინდისთვის. ინდი ჩეკიმისი დეჭითოთ შემცირებული და გარის წინ ცმულებით უცნებული თავის მეობას როგორც კი სანდრო სახლში შემოაბიჭება, ეცემდა უკანა ათებზე შემტაცოდა ცხეხლებით ალექსით უცნებული და ცხირ-პირს. სანდრო უცნებდა სამგიროს — რაც უნდა უცნებებზე ყოფილიყო, ინდის არასრულის ურმნიბინებდა და მას, სიბოსა და ალექსის არ ალექსით, ალა ველორც კი წარმოედგომა, როგორ არსებობდა უმისოდ მანძღვე.

თითქოს დედაც გულწრფელად შეეჩერა ინდის. სანდროს მის მოვლაში ეხმარებოდა, ბაზრიდან მოტანილ ნეგგარ ხილს ადრე თუ მხოლოდ სანდროსთვის იმეტებდა, აბაზა ინდად ანაწილებდა; კიდეც ბძნდა ინდის, კიდეც ეცემარბოდა, მაგრამ რატებით არტომლც კველაზე ხშირად სიგრძეს უზომვდა..



ამასობაში ზამთარმაც მოიწია. სანდროს არტადებები დაწეულ და როგორც ყოვლითვის ნაახალწლევს, სოფელში გამგზავრეს დიდებისათბ. ბეგრი ეცვეშა დედა, ინდისაც თან წავიყვანი, მაგრამ დედა რწმუნა, რომ ინდისთვის დაირენა კი არ არტომლც და ისიც გულარჩენიად გაძუვა სოფელში მიმავალ მის არტის. თუმცა ინდი ვერ მიმხვდირიყო, რატებიც ემშვიდობებოდა ასე დიდაბანს მისი მეობას არ, მანც საგულდაგუ-

ლოდ აულოკა მას ჭერ ხელები და  
მერე ლოყები. — აბა, ონდო, არ  
მოიწყინო, — შევე ზღურბლიდნ  
დაუბარა სანდრომ და ჯარი გაისურა.

ბევრი ისამოვნია სანდრომ სოფე-  
ლში, მაგრამ ასტრომდაც გული სულ  
ქალაქისაკენ მოუწევდა უნეშეწ-  
ლედა, დანიკი, დარიკო, მაგრამ არა  
ქნა, აღმა დაუცდო მას რატის მო-  
სვლას დათქმულ დროშე და მეზო-  
ბლიანით მართა ძალის გამოყენე-  
როვორ კი დედი რა გარე გამოდი-  
ნა შენვე თნით მოიკითხა. დედას ვრ-  
თომშე არ გაეგონის სანდროს კით-  
ხვა, აქეთ დაუწყო სოფლის ამბების  
გამოკითხვა. ონდო არსადა ჩანდა —  
ანც ტახტევეშ, ანც ტახტევეშ,  
ანც კაბანინში, ანც ტახტევეშ,  
სანდროს და სავალის შორის  
კუთხეში. სანდრომ ცუდი რა აგუ-  
მანა:

— დედა, სად არის ბოლოს და  
ბოლოს თნით?

— დაიკარგა! — მშევდად შიუგა  
დედამ.

— სად დაიკარგა, როგორ დაიკა-  
რგა?

— ჩვეულებრივად. სტუმრებს  
რომ ვაცილებდით, ღია კარში გაშ-  
პა და...

— გარეთ გასვლა რომ არ იცოდა!  
— სანდროს ტრემლები წასკდა.

— გაათვე მაგაზე ლაპარაკი! და-  
იკარგა და მორჩა.

— რატომ არ ეძებეთ, რატომ არ  
მოიკითხოთ? — საბოლოოდ მორუ-  
ჭდა მიუს გლული.

დედო ავად მოკუმა ტუჩები

და სოფლიდან ჩამოტანილი ჩანთა-  
ბონების დაცლა-დაბინავებას შეუ-  
დგა.

სანდრომ იმ დღეს მთელი სადარ-  
ბაზო დიარია. მეზობლებს გამოჰკა-  
თხა, სარდაცვა საგულდგულოდ  
დაათვალიერა, მაგრამ ანდის კალს  
ვერსად მიაგნო. არც ეზოს გრიგო-  
ბიჭებმა იცოდნენ ასმე, რა აღარ იუ-  
იქრა სანდრომ — იქნებ, ქუჩაში

გავიდა და მანქანამ გასრისაო, ან  
იქნებ, ვინმე გამელელმა მოიპარა,  
ან ევგე, სულაც იმ ბიჭება წაიყვანა,  
თავისმა პირებმა ჰატრინმა. ორი  
დღის განმავლობაში ყველა ასლო-  
მახლო ეზო მოირბინა, მაგრამ იქ  
ონდის ასებების შესახებაც კი არ-  
აფერი იცოდნენ. დარღვლიანდ სა-  
ნდრო. ყველაფრის ხალისი დაეკა-  
ბა.

მშობლები ხან ფერებით, ხან მუ-  
ჭარით ეცალენ შეილი გულისტკა-  
ვილის გაქარებებას, მაგრამ ვერაფე-  
რისა გაჭრა.

ერთ საღამოს დედა ტელეფონს  
მიუჭდა და სახალილდ სტუმრების  
დაპატივებას შეუდგა. ბიოლოგი  
ქმრის პატრიონ ქეთისაც დაუტევა.

— ქეთი, ხელ სანდროს დაბადე-  
ბის დღეს. შეიდა სათისათვის გე-  
ლოდებით ორივეს, — შენ და ბა-  
ტონ ირალის. ჩემს ახალ პალტოსაც  
განახებ.

მეორე დღეს სკოლიდან დაბრუნე-  
ბული სანდრო თავის ითაბში შეი-  
კრა და დედა იძულებული გახდა  
სტუმრებისთვის ეთვეა, ცოტა შეუ-  
ძლოდ არის და აღრე დავწერინო. ძა-  
ლიან ისიმოვნეს სტუმრებმა, იმ-  
ღერებს, იცეკვეს, ერთმანეთი აქეს  
და წაიღი-წმინდენენ.

ხმარი რომ ჩაწენარდა, სანდრო  
თავისი ოთხილან გამოვიდა. დერ-  
ფანში სარკის წინ ახალ პალტში  
გამოწყობილი დედა დედა, ქეთი კი  
შეუჩარევი აღფრთვებით უსვა-  
მდა ხელს პალტოს ბეჭვის საყელო.

ბეჭვი მუქი ყავისფერი, ფაფული  
მბზინავი იყო. უძრავი უზავი

— მშევნეობი ბეჭვია უშვილის მა-  
პირდაპირ ზღაპრულდ გაგიღმა  
ბეღმა! იცა, რა ლირს ერთი ასეთი  
საყელო?! შევ კი, განაცალე, ალ-  
ბათ სულ ორიოდე კილ ბოსტნეუ-  
ლი დაგვიდა!

სანდროს გულმა რეჩხი უყო.

— პო, ერთხელ ჩემოვისაც ხომ  
უნდა გაერიმა ბეღმ! ზუსტად 35  
სანტიმეტრი გამოვიდა.

სანდროს ფერი წაუვიდა.

— კი მაგრამ, როგორ მოკალით?

— სულ აღვილად, დენიო. ასეთ  
ჰატრია მღრღნელებს, — უდიდ ნა-  
ზად გადაუსაცა ხელი ბეჭვს, — ძალ-  
ზე სუსტი დენიც ყოლინი. ჰოდა,  
გურამა წამში გააფრთხობინა სუ-  
ლო...

სულშეგულებული სანდრო კარებს  
ეცა და გარეთ გავარდა.

სატატ დარჩენილია დედა საღ-  
არბაზოში გასძხა, პასუხი რომ ვერ  
მიიღო, რამდენიმე საფეხური ჩაირ-  
ბინა და ძრის ჩაიხდა, მაგრამ კიბე-  
ზე არავინ ჩანდა.

— გურამ, სანდრო ჩაუმელი გა-  
ვარდა საღლოცა...

ღონიმირებული მამა უცებ მოე-  
გო გონის, სანდროს პალტის დასტა-  
ცა ხელი და მის საძენებლად გაძეცა.  
ლამის გათენებამდე ეძებს სანდრო,  
მეზობლებიც შეაწერალეს, მილი-  
ციაშიც დარევეს, მაგრამ მის ასავალ-  
დასავალს ვერ მიაგნეს. მეორე საღ-  
ამოს კი სარდაზში შემთხვევით ჩას-  
ულმა მეზობელმა კუთხეში მიკუ-  
ნიული და გათმშილი სანდრო აღ-  
მოაჩინა. თითქმის ორ თვეს გაუგრ-  
ელდა სანდროს ფილტვების ანთე-  
ბა. დედა მთელი ეს ხანი წუთითაც  
არ მისცილება, მამაც თავს ევლებ-  
და.

სულ სხვანარი გახდა გამოგანს-  
ლებული სანდრო — გულჩათხო-  
ბილი და უნდო.







- ჰო, ოთხნდ გერ სახლში შე-  
ვიტონოთ, ჩანთები დაცროვოთ.
- შორს რომ არი!..
- არა უშავს. კილომეტრზევა-  
რია სულ.
- გერ კიდევ ტალაზი იქნება იქ...
- ჩემშებს ჩავიცვამ. მალე და-  
ბრუნდებია:

ბიჭებმა რამდენიმე წუთით სახ-  
ლებში შეიტონეს, თითო ნაჭერ  
ჟურს ხელი დასტუცას და აჩქარებით  
მიაშურეს სოფლის მთლიანას, სადაც  
შევიდად მიიკლანებოდა და ვიწრი-  
შიონარე ჩირნაია. მდინარეს ნაპირ-  
ნაპირ გზატეცყული გასდევდა... ასუ-  
ლტო გზი კიდევ შარშებ დაგვას, მაგ-  
რად მოძრობა გზი არ იყო გახსნი-  
ლი. გზის შშენებლებმა სხვაგან გა-  
დაინაცვლეს, სილით და ხრეშით  
დატორითული მანგანები ახლ ჩრდი-  
ლოეთისაენ მიდიოდნენ ხოლმე-  
რაგოდინა იცრდა, რომ საგზაო სა-  
შტაციების დამტკრების შემდეგ

ტორის მუხლებო ან რაიმე მძიმე  
რეინა ვიპოვოთო, — უიჭრობდა.

გაზაფულის მცხვნევრები მხედ და  
ჩერიძა სარულამა დასტუცა ბავშვები,  
სახე აეღმიათ, გაოფლიანდნენ. ერ-  
თი სული ჰერნდათ, ტანი გახადათ  
და მდინარეში გადაშევებულიყვნენ.  
იგორს ძალიან უნდოდა ბანაბა, მაგრამ ალიოშამ შეიჩერა:

— რა დროს ბანაბა, ამის გუ-  
ლისთვის მოვევდოთ აქ ამ სიცხვში?

ლერწმის რაყა ფართოდ გაშელ-  
ლიყო მდინარის ნაპირებზე, წყალთნი-  
ლერწმი უკვე გამხმრიყი, გზას-  
თან კა მწვენედ ბიძინებდა ნორჩი  
ამონაყარი. სწორედ ამ მწვენე ზოლს  
გააყენებ ბიჭები. გზაზე ხას კინსერ-  
ვის ქლა, ხან კარისის რკველი, ხან  
კელიანპედის თვალი ხედებოდათ,

მაგრამ ეს კუველაფრი ზღვაში წვე-  
თი იყო, ერთ სათხე მეტი სიე ამა-  
ოდ იარეს. სკობცოვი უკვე ნანგდ-  
და, რომ წამოვიდა; ყუფილიყო სახ-  
ლში, სინტერესო წიგნი წაგითხა  
ან ბურთი ეთამაშა, არ ჭობდა?!

იქითავეთ აღარ იყუჩებდო და  
ალიოშამ ზეგას მიშერებული წალენ-  
ები კი გვი გარიბობდა, რომ ჰერცეგმუჩეა  
ბიბის დროა.

უცდ ლერწმი გამეჩერდა და  
ბავშვები პატარა ხევში აღმოჩნდნენ. სამიცე მხრიდან ხევს გართ ერტუ-  
მეჭრო ლერწმის ფარდ, რომლის  
იქნა მოჩინად, და მხეზე ლევლევებ-  
და ჩირნაია. მეოთხე მხრიდან კა  
გზატეცყლისკენ დაჭინებული ფერ-  
ლობა იყო. წყალის პირას საგზაო  
სატკენი იდგა, ხანდაცილ საგზაო  
სატკენი, ურმძლისცდაც ვერც-  
ერთ ქუჩას და საავტომობილ გზას  
ასფალტით ვერ დაფირავ. ბიჭები  
თვალს არ უკერებონენ.

პირველად გონს სკაბცოვი მოვი-  
და.

— ა, ბედიც ამას ჰევია! — იყ-  
ვირა და ამ უცანურ მანქანას მივარ-  
და. ფეხევეშ ზარშნელით ბალაის  
სკელი და სკელი ნორი ავაპანდა.  
ნაფერები მორიც წყლით აისც.

— სითო ვერა ხედავ, ჩემებს  
რამდენ ითერესი? — ალიოშამ ლერწ-  
მის ლერწმის გადომლება და ფე-  
ხევეშ დაიფინა. იგორი კა ძრას არც  
იურებოდა, წინა ბორბალზე აფო-  
ფუდა და ძრავის სახურავს მუშტი  
დაქვრი.

— ბუმშ! — დაგუგუზა სახურავ-  
მა.

— დახე, რამდენი რეინა — ათა  
ტონა მინიც იქნება! — აღტაცებუ-  
ლი ამბობდა სკობცოვი.

— ეევია! — შეუსწორა ალიო-  
შამ.

— რა იყი?

— ავერ წერია: „წონა — 6 ტ.“

— ამ, პირდამის ნაღმიერი პოუ-  
ლობ ჯართს: მესანგრე რომ იყო,  
ნაღმისაძენი არ დაგვიტიდებოდა.

— ეს რომ ჯართი არ არის!

— აბა რა არის — სწორედ რომ  
ნამდევილი ჯართია. ვის სკირდება  
ახლა ეს სტკეპნი: საჭირო რომ ყო-  
ფილიყო, აქ არ ეგდებოდა. დაკანგუ-  
ლა კიდეც!

მეტა მანქანას სატკეპნი მართლაც  
არ ჟავდა. პულტის დაფა მოეხს-  
ნათ, არც სკამი იყო, ძრავისაც ბევ-  
რი რამ აკლდა, წითელ-ყვითელი









13000000  
10000000  
300000000000  
SGOSG

ერთხელ, უგნდის ეროვნული პარკის მიმღებაზე ეტლზე მანქანით რომ მცირებული არ არის, შევიტორ დღეს სამლობით, თავასითი პარაგვაბით. ისინ დონგად სხელგორგე ეჭით-იქით, ყურებს აფართხოებდნენ და არავინ უყუბალდება არ გვაცევა-დნენ. ჩემთვა თანგებზეგრძელა - ნეკალის მცველა მანქანა გააჩერა, რომ რაღდენმაგ სურათო გადაყო. უცემ ვება დედობა სასილომ ყურიბი ქვეიტა, ბრაზინად გამოისა თავი, დაღლებითა და ჩემსკენ გამოექნა. სულ რამდენიმე მეტრის მანილზე ჩაიგრძნია.

— რა მოუვიდა? — ვიკითხე მე, —  
სულ ანლახან რა მშვიდი ჩანდა!

— ვინ იცას! უთუოდ თავი მოა-  
შეჩრდს მონაბეჭდის მნენვნებამ, ან  
იძულები აწერებენ — მაგან  
თხანდანა სიგვარეშე მდე მძჰყვთ სპილ-  
ობას, სერტოლდ კა, ჩრდა სპილო-  
ებთან გაქვს საქმე, წინასწარ არა-  
ფერში ან ჟეიდლება დაწმუნებუ-  
ლი იყა. აღდინებინებით არიან — ვე-  
ლაცელს გაუგებ, — დასრია მცველ-  
ება.

წლების მანძილზე კინგვლობლი ამ ცხრველების ქცევას მე, და საქმით დაშირად შემინიშვნას, რომ სპილოები და აღმანები ზოგიერთი ზნით კვანძის ურთმანესს. ერთხელ მონა-

ହୁଏ ମିଳିବିନ ଫ୍ରାନ୍ସ୍ ଏରିକ୍‌ଟ୍ରୁଲ୍ଲ  
ପାଇଁ କାହାର ଶ୍ରୀରୂପରେଖାବିତ୍ତିକାରୀ  
କାହାର ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀରୂପରେଖାବିତ୍ତିକାରୀ  
କାହାର ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀରୂପରେଖାବିତ୍ତିକାରୀ  
କାହାର ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀରୂପରେଖାବିତ୍ତିକାରୀ

შეუძლობლა დამთვრდა, მაგრამ სპილეონის გაცილებით აქა-  
ტუბიდას, თუმცა ახლა უკა კეთილ-  
ად იყა განწყობლი და სურათების  
გადალებასც კი ანგებდლ იქ მყოფა.  
ერთხელ უკარი, ჭინა ღმეს, რო-  
გორც ჩანა, აღილობრივი ლულ-  
კომბავა<sup>1</sup> სუნი იტა, რომელსაც მისი  
საყადარლი ნეუგარი ხილის ბანინი  
გემო აქს, და იმ სახლს, სიიდანაც  
ეს სუნა სცემდა, სახურავი აგლოფა;  
მერე ერთხელის მკონლები გა-  
ხენტი ჟემოგადისა ტურისტებისა  
მანქანებს, მაგრამ გაწმილდა, ბანინი  
კურსად წაა.

კენის ურთ-ერთი უროგნული პა-  
რაის — მბისელის აზლის ცხოვრი-  
ობდა სპილა, როგორც ცი იუმრის  
გრძნობა ჭრინდა. მას უყარდა შა-  
მბარებრი სისატრება იმ ადგლოს, სა-  
დაც სამარქანო გზა მკეთრად უკვე-  
და. ჩრის მცნავა გამოინდიოდა,  
იგი მრიანასებრ გაშლიდა ურებს და  
ურისიშვილები ღრიალიდ გზაზე გ-  
მოვარდებოდა. მაზარებს დაუკა-  
ებდა. მერე კი შებრუნდებოდა და  
წავდომდა. ოღონდ ღრიალიდი უკ-  
ან გამოიყენდა და მა ღრის ამ გა-  
განტს პატარა თვალებში ღიმილი  
უთმის შეიძინა.



კუნ ელიზაბეტის ეროვნულ პა-  
რაკა, სდაც ტურისტებს ნება აქვთ  
გაჩერდნენ და სპილოს ჯოგების ყუ-  
რაბები დასტურონ, მე ასეთ ლიკი-  
ფლ სცენის მოწერ ვაკლი. ღია ე-  
ლიკარძის ტბის გაღმა ნაირზე ბუ-  
ჩქორიდნ გამოიდა ახალგაზრდა  
მამალი სპილო. უძლ ჭობს გამოწე-  
ყო და და თავალური წა-  
რი მის შესახევისად. კრიმინების  
რომ მიყავსლვებინ, მათ ნაზღდ გა-  
დავჭდს სირიუმები ერთმეორებს.  
შემდეგ მამალი ძირინად მოთხოვდა  
ცვრილიან ბაზისის მზრული კრა. კა-  
რგვა დაბეჭრება და „თავულურ“ თავის  
გეგმას მიართვა. ამ ჟურნალელ-  
მა კულტ მიაშე იქრა. თ, ასე, ერთ-  
ნერთზე ზრუნვაში გატარებები ის-  
ინი ერთ კიორაზე მეტა. ასდენინ  
ნინი შემდეგ დადგრა სპილო იშვებს  
ნაშესესული დედალის ქედის, რო-  
მელიც მას გვარილიდა არ მოსკოლ-  
ლება პატარა სპილოს გაჩერდლე.

ପାତ୍ରାଳୀ 22 ଟଙ୍କିର ଶେମର୍ଦ୍ଦେଖ ପିଲାଦ୍ୱାରା,  
ଏକଳ୍ପିତରୂପରେ ଦାବାକଲ୍ପନାରୁ 100 ପ୍ରା-  
ଣ୍ଣାରୀଥିଲେ ନିର୍ମିତ । ଗାନ୍ଧୀନିରାମ୍ଭ ଗ୍ରହ-  
ରୀତି ସାତଶି ରୋ ଫ୍ରେଞ୍ଚ୍‌କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବ୍ଦା ଦା  
ସୁଲ୍ଲ ମଲ୍ଲେ ଉତ୍ତରପୂର୍ବଦଳାଏ ନିର୍ମିତ  
ସିଂହାରୂପ ।

ერთობლივ დღისთვის კინძიგის არ-  
თა განხანტ თოზ ბერდ სპარ ხუ-  
თა პატარაით. როდესაც ერთმა ჩა-  
სუქებულმა პატარამ სცადა ხრამით  
არჩისპირას ჩასლებიყო, დედა სპი-  
ლორ გამოიტანინებდა და იღრუ-  
ლა. მაგრამ უჩიჩა პატარამ არად  
ჩააგდო ეს განვითობილება და დინ-  
ჯდ განაგრძო კიციო კილუხე სი-  
არული. უცებ ფეხებულ მიწა ჩაეშა-  
ლა და ჭავლში ჩაიგრძა.

ნაპირზე ვერ გამოადწევდ. გაშენ  
და დასტურ დღესაც სპარსეთის ნაპირის  
ჩიამტება, ორი დარაორნენი კი წყა-  
ლში ღრმად შევიდა. მაღვე აფართ-  
ხლებულ პატარა მარა შორის ღ-  
მინინდა. სპილოებმა მუცელზე  
ურთიერთად აისიდას ურთიერთება  
ორეთ შხრიანდა და ასე ციმციმი გა-  
დასცეს ნაპირთ მდგომ სპილოებს,  
რომელთაც პატარა ნაპირზე ამოკუ-  
ვნენ. დედა სპილომ შევიღო თავის-  
კენ იმიწია, ხორთულთ ფურზილდ  
გაუსინა მთელი ტანი და რაცა და-  
რწმუნდა უცნებელია, კარგ მაგ-  
რა მოსკებო ხორთუმ და წყლის  
ნაპირს მოაშორა.

ერთხელ მიამდეს მეტრისონ-ფოლ-ის ერთვნულ პარტში მომზღდი შე-მოგვარა, აარას ზედამეტყველს და-შენახვას დედალი სპილო, რომელ-საც უშევებჲ დასკვერბულ მოძვე-და ახალშემძლი. სპილო გაქრებუ-ლა და ტერიტორია ერთხილდ დაშევი-

မိုစ္စာဗျာ၊ အာတူရာ၊ ဆပါလ်၊ ဒြေ့ဖြောရီ ဖုန်း  
စွဲလှာ၊ ဆမို ဂျုဏ် ဂုဏ်သွေးလာမီ ဇွဲ  
ဆပါလ်၊ ဆပါလ် ဆုံး လုပ်ချော် ဒြေ့  
မြောက်လ ဂာ မိုစ္စာဗျာ မြောက်လ မာစိန်  
ဇွဲပဲလ၊ လှုပ်ပဲ မြှောက်လိုပါ တုန်  
လောင်၊ မြောက်လ မြောက်လိုပါ တုန်

ଦେବ ଲା ମେହି ତୁମରେ ଗାନ୍ଧାରିଙ୍କ ଶୁରୁ  
ରେଣ୍ଟାଥୀ, କଷିରାଳୀ ଆଶାଗୁଡ଼ିଖାରୀ ପକି-  
ଲୋହୀ ସିଂହପାତ୍ରି ଦେଖିଲୁଛି କୁଠାରିଙ୍କ  
ଏ ତୁମରେ ମନ୍ଦିର ମହାରାଜୀ।  
ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସିଲୋହୀରୀ ମୁଖ୍ୟମୀ,  
ମୁଖ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଅଶ୍ଵବ୍ରଦ୍ଧାର ମିଳିନାନାତ,  
ସିନବିଲ୍ଫଲ୍ଗୁଲ୍ଲାହ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ,  
ବ୍ୟାଲ୍କୁର୍ମୁଖୀ, ମହାଲୋହାତର, କୁଠାରୀଙ୍କ ପାତ୍ର,  
ଲୋହ ଶିର୍ବର୍ଣ୍ଣରେ ଗାନ୍ଧାରାର ନିର୍ମାଣ ଏହିତେ।

სპილონ კაიალს ფეხს აბიჯებს და ამ- /  
ასთან დწროლის ძალის გრძელების შემთხვევაში  
ჩრდილების რიგით გადასახლებული არ არის გადასახლებული  
რიგში, რაც კაიალს მხოლოდ ნაკუ-  
პი იმტრებულა, გული კი საცხებით  
მოტლი ჩრდინა.

სპილოს ცოტა სძინავს, დახსოვე-  
ბით იმის ნახვები, რაც აღმიანა. ეს  
ეს შას საშუალებას აძლევს მეტი  
დრო მოახმაროს საყვების მოიკვე-  
ბას. 140 კგ საჭიროს სასპონფენ-  
ტო გას დღეუბაზე 16 საათი მარც ს  
ჭირდება. ამას გარდა, სპილო გამუ-  
ლებითი ექებს წყალს, რადგან დღე-  
ში მისთვის აუკლებულია 100-125  
ლიტრი სითხე.

სპილოს შესანიშვნაი მეტსიღრება აქვთ. არასოდეს არაუფრი არ ვიწყება. კულტურულ უკავე ადამიანის სუსტ ისახსოვებებს. სპეციალისტები ამზურებენ, რომ სპილოს შეუძლია 3 კილომეტრზე სუნთ გამარჩინს ოთხაკიანი და შავენარინი აღმარჩინ.

სპილოები სიეკუთხს არ ივწყებენ.

ერთხელ მონაღირებ დაიკირა ახ-  
ალგურიდა სპილო, რომელსაც უკინა-  
ცებები ვევდი ნიშით ჰქონდა შერწყ-  
ბილი. კაცია კი ისე ისე მოისა-  
ხომში მოასვება, რომ სპილოს გან-  
ძრევა არ შესძლებოდა და დაუშ-  
კო ჭრილობის დამუშავება, როცა  
დეზინფექციისათვის ჭრილობას შე-  
სპილირი დასხის, სპილომ თუმცა სა-  
გრია დარღილი და კინგი და-  
გრია სადგომის. მაგრამ როცა ტკიფი-  
ლი ასუყრია, დამუშავდა.

ମେହିରେ ଦା ମେତ୍ରକୁ ଶୈଖ୍ଯରେ କବିଲ-  
ମ ମିଶ୍ରିଦାନ ଗାନ୍ଧାରାବାସ, ଏଣେ ଶୈଖ୍ଯ-  
ପା ମନ୍ଦାଳିରେ ଗାନ୍ଧାରା ଗୋ. ଏକେଫଳ  
ମୟନ୍ଦ୍ରମ୍ଭାବୁଳୀ, ହରାଚାର ଗୋ ଶୈଖ୍ଯରେ  
ଦା ଲାଲିନ୍ଦା ତାଙ୍କୁ ମିଶ୍ରିଦାନ୍ତରେ, କୁର୍ବା-  
ଲାମ୍ବା ମିଠାର୍ଦବ୍ରନ୍ଦା ମାତାବାନ, ବୋରିତୁମ୍ଭା  
ହାତ୍ତାବ୍ଦା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ଜୁକ୍ତିକୀ ଓ ଅ-  
ଗିଲିଥ୍ ଉପାଦାନରେ, ଶାତାବ୍ଦ ନାକ୍ରିଲିନ୍-  
ଡ୍ରେଗ୍ ନିର୍ବାଦ.

აფრიკის ეროვნულ პარკებსა და  
ნაკრძალებში ღლესაც შეგიძლია  
დაკავშირდოს ეს განუმღერებელ  
ტრაველებს, რომელიც ბევრ შემთხვევაში  
თითქმის ისევე იქცევინ  
როგორც ისინი, ვინც მათ აკირა-  
დება.

ბრაიან უ' ბრიენ  
კურნალი „იუნი ნატურალისტი“



କାନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କ ଏହିପରିବାକୁ କାନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କ ମାତ୍ରାକୁ କାନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କ  
କାନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କ କାନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କ କାନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କ କାନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କ କାନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କ

2043161

3026363350

დამუშავებელი

მიზიდვ დოლონავა,  
თბილისის 89-ე ხაშუალო სკოლის რაზმეულის  
ხაბურის თავმიმდევრი.

...იმ დღითან, როცა პიონერთა ორგანიზაციის რეგბიში მიმიღეს, დავლებების გარეშე არ ყოფილია. თავიდანვე ჩატანის საბუროს თავმჯდომარევი, ამირიელის, ბერე, რაზმის საკუმინო პრინცენტი განა-  
შინ ს სვლაგებრძიშვილის მიხედვით სანქტ- რესონაციურ მუშაობა. შეორუ წელს  
სანგარიშო-საარჩევნო შექმნაზე, როდესაც ლილი წესრიგში ახალი  
თავმჯდომარის არჩევა დადგა, პიონერების კულაც მე ამირიელის. ძალა-  
ან გამებარდა, ჩემი რ სამართლისა-  
მის მიმართ მიმდინარეობა.

შემდეგ რაზეცულის საბჭოს თვალ- ქლომარედ ამირჩიეს; მასხველი, იმ შეკრებაზე უფროსი პიონერებლემდ- ლაციონის ვენერა გადაღიას კეთი- ლი სტრუქტურა — მიშმავი პიონერები პიონერული დავალების საკუთხევლის შემსრულებლივა, ბაშვაბის თითოეული

ნდობა მოიპოვა და ჩემი კანიდაბურიაც ეგ არისო, რა სტეპულის საბჭოს კონფერენციას ვერება ხელმძღვანელობის წინადაღება კულტურას მოქმედობა, მე კი ფრისა შემსახა მშონევა გაფილტრება — ნდობა უნდა გავამართოლო-მეთა-ქი, უპირველეს მინიდაც ის მეტე, რომ ერთმანეთისათვის კარგად შე-მეთავსებონა სწავლა და პონერებულობა მუშობოდა. რაბულების საპოვოს თავ-მდროსარეს სწავლოში იმორჩინებოდა უფლება არა მაკენა, ჩემი მოქმედება ის სხვას ცუდი მაგლითი როგორ უნდა გურიენო!

— წუთის ყაღლები იყოდეს! მაშინ  
კულტურულს მოასწერდეს და პიონერ-  
თა წარმატებლილობა არ გამოვრჩედ-  
ბა, გამატებულთას უცხოურ ხელი  
მძღვანელობა. შეც ვცდოლობ, მასაც  
მი ამოვალდე მას, რომ რაზეც ულშემ  
მუშაობა არ ჟეფერს დებს. ეს კი გა-  
მონ მოხერხდება, თუ რაზეც ულისი  
კულა საქმეს მე და ჩემი ხელმძღვა-  
ნელი კი არ შემოვალდება ზურგში  
არამედ თოთოულ პორენერს გაუც-  
ანაწილებთ, კულას თვა-თავის საინ-  
ტერისის საშინ მოაუგინინონ.

ବ୍ୟାକୁଳ୍ୟରୀଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟଙ୍କୁ  
ପାଇଁ ମୋହନୀୟ ପାତ୍ରଙ୍କ ଦେଇଲାମାଣିକୁ  
ପାଇଁ ମୋହନୀୟ ପାତ୍ରଙ୍କ ଦେଇଲାମାଣିକୁ

ମୁଁ ଯେବୁନାହିଁ ଲାଗୁଗଲୁଛିଲା ତାଙ୍କେ କଥା ନାହିଁ । କାଳେ ଗର୍ବନ୍ଧୁ ହେଲା ଏହାରୁ ଦା ତାଙ୍କେ ଉପରେ କିମ୍ବାରୁକୁ ହାତକୁରଣ୍ଟିରୁ

ტკიურად არინ ჩაბეჭლი სხვადა-  
სხვა წრეების მუშაობაში, ხომ ა  
აქობებად, ღრუადაღრუ როგორის შე-  
კრებაზეც მოგვესმინა ზოგიერთი  
მითიგანის ანგარიში წრეიარივი მუ-  
შაობის შესახებ<sup>14</sup>

საგულისხმოდ მივიჩნიეთ მე-5  
კლასის მოსწავლის უდი დავითაშვილი

ମେ-୨ ଲାକିମି ପିଣଙ୍ଗରଳା ମ୍ବା ତାଙ୍କ  
ଦୁଃଖ ତାଙ୍କିଲା ରୁଗଣିଲା ନିର୍ମର୍ଶେସନ  
ଫର୍ମାବନ୍ତି— ନିର୍ମିତ ରୁଗଣି ଯାହାରେ  
ଅଛି ତା ପାରୁପୁଲାର, ଏହାରେ ଏହାରେ  
ପାରୁତ ତଥିଲାମି ଯାହାରେବନ୍ଦୀ, ଜଣନ୍ତେ  
ମୋହାରି ମାପୁରୁଷରେଲା କାନ୍ତରୁଲା  
ଯାହାରେ ଯୁଗେଲା ପାର୍ଶ୍ଵରୁଲା ଅଛି  
ପାର୍ଶ୍ଵର ଏହାମି ନିର୍ମିତ ସାଙ୍ଗରୁଲା  
ମାହାନିବା, ପାର୍ଶ୍ଵରଙ୍ଗଭ ମାହାନିବା  
ଶୁରୁଟବେ, ପରିବର୍ତ୍ତନ ଓ ପରିବର୍ତ୍ତନ  
ଶ୍ଵେତକେ ଗମନିଷ୍ଠବ୍ୟନ୍ଧିତା ଶ୍ଵେତିଲାମେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ଶ୍ଵେତରେବେ, ଯାହାରେବନ୍ଦୀ  
ମାହାନିବା ପାର୍ଶ୍ଵରଙ୍ଗଭ ମାହାନିବା—  
— ନିର୍ମିତ ସାଙ୍ଗରୁଲା ମାହାନିବା—

ଶ୍ରେଣୀ କାଳିମାଳ ଶ୍ରେଣୀ ଲଗଦିଲା କେବଳିକାରୀ ହସିନାରୀ ।

ଶ୍ରେଣୀ କାଳିମାଳ ଶ୍ରେଣୀ ଲଗଦିଲା କେବଳିକାରୀ ହସିନାରୀ ।

მე ასე მწამს, თუ რგოლი ძლიერია, რამდენიც ძლიერია, რაზე მის ძლიერებით რამდენეულს არა სოდეს გაუკირდება. ვაცხადები კონტაქტს: „ვიორა, თვე ორიანებისა და აუთონობის აუზში“



202001000113

კავშირის პიონერთა კანონების შესტულება.

ესტური

四〇九

ပေါ်မြန်

20303180930

କେତୁରୁବ ପ୍ରାଣୀପାଦିତ,  
ଅନ୍ତର୍ମାଲାରୁ ପ୍ରାଣୀପାଦିତ

წლეულს დაგვმებებისას მანა-  
ვებებს. უფრო სწორდ, მათთვი-  
ნენა სკოლას იღებულირა ცად-  
რიჩისაგან დაგვმებებისას. ორე-  
იგა 67-ე საშუალო სკოლაში მუშაო-  
ბდა. ამ სკოლას საგარეჯოს რაიონ-  
ის სოფელ მანავის მე-2 საშუალო  
სკოლას იმსწავლებელთ ჭრის დი-  
რი მებობრიბა; მთლია, წლეულს მათ  
ჩანარა შეიოთხოთ.

შესვერის ლეიტ დაფა. მანავე-ლეიტი სკოლის გვასტუმრენები. სკოლის გაცბრის შემდგა სტუმრები წინა ჩაიზე მიიღონ ატიტუდით ლილისის ჩას სახლში. პონტინებს აქ ლაშაზი დარბაზი დაგვითხმეს, გვასტუმრენები აგრეთვე პოეტი მაყალა მრევლი-შეივით, მხატვარი ალექ ჯაბაძე, დამსახურებული ინისინერი ვლადიმერ შერი შელაძე, ჟულაციგვის შეცნიურების რეგისტრა კანონიდან შოთა კუჭხეძი, მანავის სკოლის დირექტორი ალექს სანდრუ ტულუში, მანაველი პედა-გოგი, კომკავშირელები და პონ-ტერები, ჩეკონ სკოლის კურსალიმავა-რებულობა. სტუმრებს სტურნელოვანი ქართული ჩაით გაუშესვანიდათ. მოიგისმინეთ ჩაის სახლის და-

სლამონები, მნაველებთან ერთად, ჩვენმა სკოლამ ჩაის სახლს გადასცა  
სამასიონერო საჩუქარი — ჩვენი მხა-  
ტვრების მიერ დახრული ფიროსმა-  
ნის პირობერი.

မာနာဂျော်ပဲမာဌု တော်ဝတ် စာရွိပါကန်၊  
အံ့ ဒွာဝါဆံး၊ ဝင်းက တူမြှု မဲ့သဲရဲ၏  
ဖွဲ့စက် ပေါ်လှုပါ မဲ့ရှိခိုးပဲ့ပဲ့၊ ဂာ-  
ပုံပွဲဖွေ့ခြားတော် ပုံရွားလ မျှော်ပဲ့ပဲ့  
ပေါ်ရှိ မျှော်လှုပဲ့ပဲ့၊ နံ့ရမိပဲ့ပဲ့  
ပေါ်ပဲ့ပဲ့၊ မာဌု တော်ဝတ် စာရွိပါကန်။

ნერგები აქტიურად მონაწილეობრივ პიონერთა სამხედრო-სპორტულ თა-  
მში „ცაცაკიარი“ კი. ცისკრელი კი, მოგ-  
ესპერენცია, ჯარავა უნდა სწევოდეს  
დეს, დასკალობირებული უნდა  
იყოს და ემზადებოდეს საბჭოთა არ-  
მისის რიგებში სამსახურისათვის. რა-  
ზეც უსლუ თოთვეში უკულოფოს მონა-  
წილეობს „ცაცაკიარის“. ცაცაკიარიულ  
ფინანსებში. დეკრეტი ვაჭრობის სკა-  
ლის ცაცაკიარებთა რაზმი „კოლხიდა“,  
არც სხვა საქმეებში მოვიკოულება:  
ვგხენთ თოვლინების თეატრს. ეს ჩევ-  
ნი პიონერების დღი ნნის ნატერა  
და ყველა მინდომებით ეკიდება ამ  
საქმეს.

...სკოლაში წარმატებით მუშაობს „პიონერული სამეცნი“ იგი სერგო ლევინის სახელით ქუთასის საკურომობლივი ქანხნის დაკავებს ასრულებს. შემთხილი დაკლება თოთოველის შრომის წიგნაში იწერება.

ჩვენი რაზმეული დღეს ყველა კარგ  
საქმეს პიონერთა საკავშირო ორგა-  
ნიზაციის 60 წლისთავის უძღვის.

პიონერთა სურვილით გამოვატა-  
დეთ ჩაბეჭდული თორეალი „შზიან-  
ეთი“. მოგრაფიის მონაწილეთა მიზ-  
ანი, შეისწავლის კვლევებრე-  
ანი წ. წლებში მოწოდების ხელმისა-  
წევნებული პირებით პონქერული ქა-  
ლაქის შესახებ. ის ხომ იმ წლების  
ნორჩიმა ლენინელებმა ჯერ ოცნებით,  
ხოლო შემდეგ საყუთარი ხელმისა-  
წევნების მომენტული შპალებით 19  
მაისისათვის სასკოლო გამოფენა გა-  
იხსნება.

...პიონერებმა ერთ საპატიო და-  
ვალებაც მიაღწეს, — მოქედნათ ჩვე-  
ნი სკოლის ყოფილი უფროისი პიო-  
ნერებმდგრადება; ამ დავალებამ  
მათ რიგებმა დიდი გამოცემალება  
შეიტანა. ყოფილ პიონერებმდგრად-  
ებას სკოლაში, რაზმეულის საზე-  
მო შეკრებაზე მოწვევეთ. შორი-  
ედ მათი დაბაზრებოთ რაორენტ ქ-  
თისეულ პიონერთა შერიცხოთ წარმა-  
ტებების გატანის შედეგანს. კვე-  
ლა ამ საქმეში ჩემი მძღვანილი დასაყ-  
რდნი პიონერული აქტივია.

აქციი  
საბუღეო  
დაცვურნილი



ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରହାନ୍ତିରେ,  
ଜୀବନରେ ମୁଖ୍ୟମ୍ ପଦାଳିରେ  
ଯେତେବେଳେ କାହାରେ କାହାରେ

ପ୍ରକାଶ ପବ୍ଲିକ  
ଏରଟାର ପ୍ରକାଶକ

აკ განისაზღვრას  
ხუმისათ-ხანის შემოზი



ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣରଙ୍ଗପାତି,  
ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣରଙ୍ଗପାତି, ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣରଙ୍ଗପାତି...

რა ხიჩქარის განვითარება შეიძლება 30-ლოსიც?

କୁରାଙ୍ଗିମା ପ୍ରସାଦିତଥିଲେଣିତା ଶ୍ରୀଶ୍ଵର ଶ୍ରୀ  
ପ୍ରତ୍ୟାମି, ହୋଲିଯାଳ ପ୍ରାଚୀନତାକୁ ମିଳିଲୁଛିଲୁ  
ଏତୁକୁରାଙ୍ଗିମାକୁଣ୍ଡାନୀରୁ, ଏହିଏ ପ୍ରତ୍ୟାମିତରୁ ଗଜିଗାନ୍  
ତରାକୁ ବ୍ୟାକାରୀ, ଏହି ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରକାଶକ, ହୋଲିଯାଳ  
ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡାନୀ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରସାଦିତଥିଲୁଛି ତୁମ୍ଭଙ୍କ  
ପାଇଁଥିଲୁଛିଲୁବୁଝିବା.

အမြန်ပြုလော့၊ ဗောဓရစံဖော်၏ ပွဲရှင်းကြည့်  
(မြော်) အော်ဒိုင်းများ မီးလိုက်လော်၊ နှင့် ပြုလော်  
မြော်ပြုလော် ၁၉၃၈ ချော် တောင်း ဆွဲရှင်း ပါ  
ဇန်နဝါရီ၊ ရုပ်ပေါ် အော်ဒိုင်း ပီးစီး ပေးပို့ ၁၁၅ ရွှေ  
လျှော်မြတ်စွာ လုပ်နှုန်း၊ ၂၃၀ ပွဲရှင်းကြည့်ရှု နား  
အောင်၊ လူ အောင် နှေ့ ဂုဏ်သွေးကြုံ၏။  
ဒို့ကဲ့ ပြုလော် ပွဲရှင်း ပေးပို့ကြတဲ့  
မီးလိုက်ပြုလော် လောင်းပြုလော် စော်ပို့ ပွဲရှင်း  
မီးလိုက် မီးလိုက်၊ ရုပ်ပေါ်လော် ပွဲရှင်းပြုလော်  
ဂုဏ်သွေးကြုံ လောင်းပြုလော်၊ ၁၉၅၁၊ ရွှေလျှော်မြတ်စွာ၊  
ပါ မီးလိုက် ၂၂ ပေးပို့၊ ၂၇ ပွဲရှင်း၊ လျှော်  
မြတ်စွာ ၁၆၀ ပွဲရှင်း၊ ၁၇၀ ပွဲရှင်း၊ ၁၈၀ ပွဲရှင်း၊

ରୀ ନାହିଁପାଇ କୁଳି ନିକଳିଲୁଣ୍ଡମା ଫୁଲିଟ ଦୁଇ-  
ତଥା  
କୁଳାଳି ମଦିମ ତୁଳିତି, ରୀପ ଲଜିଶିବ  
ଅନ୍ଧାରକୁ ଆଗ୍ରହି, ଯୁଗ ବୀର ଲଙ୍ଘନରୀମ,  
ନାହିଁପାଇ ନିକଳିଲୁଣ୍ଡମା ଫୁଲି ତରନିଲମ ଏହି  
ରୀ ନାହିଁପାଇ ପ୍ରେତି ଶେତ୍ରକିଂକ ମନଶିଳିପିତ ତା-  
ପାଇନାକିବ.

୦୯ ୦୫୩ ୩୦୬୩୭୮୦

ଦେଖିଲେ କୁହାରୀଙ୍କ ପାତାରେ ମୁହଁରୀରେ ଶେଷ  
କିନ୍ତୁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ — ମୁହଁରୀରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ՀԱՅՈՂԻՆԵՐԸ ԱՆՁՈՒ ԲՆԱՑՄԱՅ

ପ୍ରକାଶକ

„ତାରକୁ ବେଳେଣିଲୁବୁ“  
ଫେବ୍ରୁଆରୀ

ବ୍ୟାକୁରାଙ୍ଗରେଣେ ବ୍ୟାକୁରାଙ୍ଗରେ, ବ୍ୟାକୁରାଙ୍ଗରୁ ମା-  
ଲେଖିଲୁଣ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କରେ ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରେ ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରୁଣା ବା-  
ନ୍ଦିରାଜୁ ଶରୀରରେ ଅଳ୍ପକାହିଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ  
ହେବାରେ ଲାଭାର୍ଥୀଙ୍କରେ, ଦା ଏବଂ ଆଶ୍ରମକୁ  
ଦିନ ପ୍ରାଣିକାଙ୍କ ସାତ ଅଳ୍ପକାହିଁ ରହି ଶ୍ରୀକାନ୍ତି-  
ବାବୁ ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବାରେ, ଏ ଏକ ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରୁ  
ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରୁଣ ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରୁଣ ମେଣିମୋଲିମାନ ଅଳ୍ପକାହିଁ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବାରେ କାର୍ଯ୍ୟକରନ୍ତି, କାମଶାଖା ରହିଲୁ  
ଅଳ୍ପକାହିଁ ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରୁଣ କିମ୍ବରାହି ହେବାରେ, ଆଜି  
ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରୁଣ ଶାପ୍ରଯୁଦ୍ଧରୁଣ କିମ୍ବରାହି ହେବାରେ, ଆଜି

ალექსანდრი ან ტბილი

କେତେକାଳୀବେ (୧୯୭) ଶର୍ମିଳାରେଖାରୁକ୍ତିକୁ କାହିଁକିନାହିଁ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଏହା ଲାଗୁଣ୍ଡରେ,  
ଫର୍ଦ୍ଦ କେବଳିକୁଟୀରେ ଅପରାମଣିଲୋକଙ୍କ ତ୍ରୁଟିକିରଣ କିନ୍ତୁ  
କିମ୍ବା ଅଭିଭାବକ ତ୍ରୁଟିକିରଣ କାହିଁକିନାହିଁ ଏହା  
ଏହା ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା  
କାହିଁକିନାହିଁ ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା  
କାହିଁକିନାହିଁ ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା

განუოთილებას ხელმძღვანელობს  
ფილოლოგიურ მეცნიერებათა კანდიდატი  
ნიდარ შაბანაძე

ՀԱՅՈՂ  
ԸՆԿՐԱՎԵԱ  
ՑՈՒՆԱՆՈ?

ମେଘରୁ ଶ. ଶାରିଷାଲାଚାଳୀ,  
କାନ୍ଦିରାଳୁ ପାତାର ଶାରିଷାଲାଚାଳୀ,  
ବେଳନ୍ଦାଳୀଙ୍କ କୁଣ୍ଡାରାଙ୍କ ବାଲ୍ମୀକି  
କୁଣ୍ଡା, ଖ ଗ୍ରାମକୁ।

სიგვარეონსტრუკტორი  
ქაზი

ძველად ჩვენს სოფელში ერთი  
სიტყვამოსწრებული კაცი ცხოვრობ-  
და. იგი თურმე ძალიან ღარიბი იყო.

ერთხელ მას შეგობარი ესტუმრა და  
ქონის კარგზე დაუკავშინ. მასპინ-  
ძელს ლამპა არ ჰქონდა და ქოჩი  
ისე ბნელოდა, თითო რომ თვალთან  
მიეტანა, ვერ დაინახავდი.

კარის კავუნზე მანპინძელი არც  
შენდრეულა, შესძახა:

- შემოლი, კარი ლია!
  - როგორ შემოვიდე ამ ბნელაში?
  - გავიკირავ სტუმარება.
  - ნუ გვშინია, არავერს წამო-ელება: არც სკამი გამაჩინა და არც მაგიდა! — მიუვრ მასპინძელმა.

მთებელი 3. უოლაბის (71 წლის),  
ჩამზერი გ. უოლაბის,  
გალის რაონის კუბურხინჯის 80-2  
ხაზუალო ხაზუალო, VII კლასი.

፲፭፻፯፷፯

ფრთამოქაბარგული პეპელა  
დაფრინავს ყვავილებზედა,  
დილის სამო ნიავი  
პეატუება ველზედა.

კოველ ვარდ-ყვაილს უმღრისს,  
შპონეგვია ყელზედა,  
დატბონება გალილური  
შშენინგ მინორო-კელზედა.  
ჩუქუცხებს წყარო აქარა,  
მოდის რაკრაიით ხევზედა,  
ოფოულ ყვაილს ძირს უწიავს,  
მცენარე მოჰყავს ფერზედა.

ნიარჩაირა ფრინველი  
ფრთხოს ისწორებენ მშეზედა,  
განირეული ბაკეები  
დონავირობები კლებადა.  
ჩვენა ცქინიალა ბაგშებო,  
ჩვენი ტრი მშევნეორია,  
დაგრინინდით და გალალით,  
ახალე ჩვენი ერი-

მოქმედი ვანო ლალიაშვილი,  
დუშეთი, სოფ. ბაზალეთი.

6 9 3 6 9 3

წყაროვ, პირმშით ნაბან,  
წყაროვ, ანკარა წყაროვ!  
სიცოცხლის ტებილო აკვანო,  
ქვეყანა შენით ხარობს,  
შენით კერძოცობს ბუნება  
და ჩიტიც შენით გალობს,

ଲାଲ୍‌ବେଶୀ ଗୁମ୍ଫିଲା  
କୁହରୀଳ ଲମ୍ବାଟିରୀ ଶେଖ ବାରନ,  
ମୁଖୁର୍ବାରୀରୀ ପୁଷ୍ପରୂପିଲମ୍ବିଲାବ୍ର,  
ମଠିଲ ଦୁଇୟ ମଧ୍ୟବାର,  
ଠର୍ଯ୍ୟଶି — ମୁହିମି ମୁହ୍ୟର୍ବେଦ  
ଶେଣିବା ମନୁଷ୍ୟଙ୍କା ଏବଂ ତାରନ୍ଦି,  
ଶେମର୍ଜାତାଳୀ ଶେଲ୍ପା ଗାପୁର୍ବଦ୍ୱ,  
ଶେର୍ବା ଚୁପୁର୍ବିନ୍ଦ କିନ୍ତୁଦିଲ...  
ଶେନ ଶେନ ମିଥିଲ ବେ ମର୍କରା,  
ରିମିଲିନ କିରଣିଲୁପ୍ତ ଗୁମ୍ଫିଲାନ୍ଦ,  
ଏ ଠର୍ଯ୍ୟଲା କ୍ଷେପୁନ୍ଦି,  
ବାଲିନ ମୁହ୍ୟବିନ୍ଦିତା ତାଲମ୍ବନ୍ଦ,  
ଶେନ ଏଗିଲ ମନୁଷ୍ୟର୍ବେଦ  
ବୁର୍କା ବୁର୍କାରୀ ଗାହରନ୍ଦ,  
ଏ ଗପୁର୍ବିନ୍ଦ, ଏ ଗାପୁର୍ବି, —  
ଲୋକ ମେ ଦାଙ୍ଗବିନ୍ଦର,  
ମୁଖିଲ ଦା ଏଗିନ୍ଦି କିରଣିଲୁହାଦ  
ଶେବ ଗୋଲା ଦାଙ୍ଗବାନ୍ଦି,  
ତାମାର୍କ କିରଣିଲୁହାଦ  
ଶେନ ତୁର୍ମହାନ୍ତି ଗରି,  
ଉଥେନ୍ଦି ଦାରାହିନ୍ଦିନାଗନ  
ଉତ୍ତାଳମ୍ବ ଦାମିତାରିନି!

ବ୍ୟାକ୍‌ରିପୋର୍ଟ କରିବାକାହୀଲୀ,  
ଶାଖାକୁରୀ ମନ୍ତ୍ରମନ୍ଦିର.

ମେଘ୍ସାଲମ୍ବେଦୀ, ମେସକେତର,  
ମେମାହେଶ୍ୱର ସାଲମ୍ବ ଗ୍ରାନି,  
ଶ୍ଵେତପାତ୍ର ପ୍ରାୟ ମେଘଶୂରୀ,  
ମେତ୍ରାର୍ଥାଲୋଇନ, ମେତ୍ରାଳୀନ,  
ଶୁଣି ମେତ୍ରିଦୀ ଉନ୍ନଦ୍ଵାତ,  
ଲାଲିନ-ଦାର୍ଢାର୍ଜୀନ,  
ଶୁରୁରାତ ହୃଦୟରାତ ମେସକୀ ମହେ,  
ମେସପତନ ମେସକ ବ୍ଲାଲିନ,  
ହାରୁତୁଲୀ ହିନ୍ଦୁଶୁରାନୀତୁଷି  
ଲାରି ଗାଲୁପୁରାତ କମାନ,  
ଶୁରୁରାତ ଶିଖିନ ଦ୍ୱାର୍ଯ୍ୟାତ,  
ରୁଷୁଷୁରୋଲ୍ ବ୍ରଦ୍ଧିର୍ଜୀନାନ,  
ରୁଷୁଷୁରୋଲ୍ କମାନଧ ଗ୍ରୀଭ୍ୱେଲା,  
ମେତ୍ରିଦୀ ଦାମାରୁକ୍ଷରନ ତୁଳାନ,  
ଦ୍ଵାରା ମିନ୍ଦନ୍ଦିଶ୍ୱ ମେତ୍ରିଦୀର  
ଶୁରୁରାତ ଲାଲିନିଲ ଫ୍ରାରିଲିଟ,

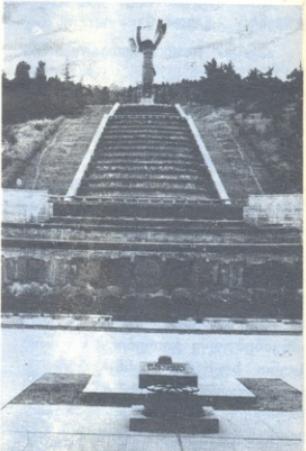


ବ୍ୟାକ୍ ପରିଚୟ ଓ ବିଷୟବିଶେଷ

დათოს თანაბლასელი. ორმა ბარ-  
თია კუველანინდედ ყდოლობს შეგვიმ-  
სტუციას გასპაროს. კუველლდე ჩეგ-  
ნობა მოდის, მოზურებულს სახისძინ  
საქაში ეჩბრეგოს, პატარას — ვაკე-  
თილების მომზადებში. სკოლიდან

გთხოვთ, თქვენი უურნალის საშუალებით დიდი მაღლობა გადაუხაროთ პიონერ ირმა ბართიას.

ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କୁ ପାଇବାର ପାଇଁ ପାଇଁ



ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତମ

ՀԵՅՐԱՎԻՇՆՈՒ ԿԱՐԱՑՈՒ

ପେର୍ଲେଗ୍ରୋ ଏବଂ କୁଳାଙ୍କାରି ଶୁଦ୍ଧିତ୍ୟେଷ୍ଟି  
ହିଁ ବେଳେ କେବଳ ଶ୍ଵେତଫ୍ରାନ୍ତିଲ୍ଲାଣ ଅନ୍ତରୀ  
ମାର୍ଗଜ୍ଞଙ୍କ ମେଲା ନିରାଳୀତିଥି ନିରାକ୍ରମ୍ୟ  
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର  
(କେ ଯିବୁ 1844 ଶ୍ଵେତିଲ୍ଲାଣ, ଦୋଷିତ୍ୟ  
ପ୍ରାଚ୍ୟକାରିତା ଦ୍ୱାରା) ଯୁଗମ୍ଭୟୁଗିଲ୍ଲ  
କେବୁ ର୍ତ୍ତବ୍ୟକ୍ରମ ଦାର୍ଢାରୀରୁଲ୍ଲାଙ୍କାରି ନିଃ  
ନିଃନିରାଳୀତା, ମାତ୍ରାକୁ ନିରାକ୍ରମ୍ୟ 4  
ଲ୍ଲାଙ୍କାରି ମାନନ୍ତିଲ୍ଲାଣ ମନମିଳିଗ୍ରାହୀତା ପା  
ର୍ତ୍ତବ୍ୟ 300 ଅତିଥି ଅଶ୍ରୁକାରଣ ଶୁଦ୍ଧିତ୍  
କାରୀହିଁ କେ (ଓତନିକୁଳାଲିନୀଙ୍କାରି ଉଲ୍ଲ  
ରାତ୍ରାପଦ୍ମ 10 କି ଶ୍ଵେତିନି ମିଳେବିଳି ପର  
ପରିବାସିବି).

არსებობს კაუჩუკის შემცველი სწავა ნეგებიც. ჩვენში (ცერძოდ, შეუაძიაში) ხარობს, მაგალითად, ტაუ-საგიზა, კოქ-საგიზი და სხვ.

କ୍ରାତ୍ତିବୀ ହୁଏ... ଏହିପରି ମନୋଦ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ଲିପିରୁଥାରେଖାମାଧ୍ୟା, ଆ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ଲିପିରୁଥାରେଖାମାଧ୍ୟା  
ମହାତମାଙ୍କ ଅନୁଷ୍ଠାନମ୍, ମାତ୍ରାନୀତାରୁ,  
ଅନୁଷ୍ଠାନମ୍ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରରୁ  
ଅର୍ଜୁଵାରୁ ପାଇଲୁଛି ପାଇଲୁଛି  
ଏହିପରି ମନୋଦ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ଲିପିରୁଥାରେଖାମାଧ୍ୟା,  
ତାମାତିଥି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ଲିପିରୁଥାରେଖାମାଧ୍ୟା,  
ମନୋଦ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ୍ ଲିପିରୁଥାରେଖାମାଧ୍ୟା

၁၁၅

# იტერი

## ეროვნული გამაცემის

ბავშვები, დააკვირდით  
ად უძოლს და მოგვარეობით,  
ად გვეარიბობს ას ისტო-  
რიული ქადაგი, რომელ ას-  
უავსებას აგარებდი და სა-  
ერთოდ რა იისით ას უძა-  
ხის.



შემორჩალისათვის ავტორებმა პარკის  
ცენტრალური და გადალი შეაგრიფი. მაგალი-  
ზორაც შემორჩენის კატეგორიის თვეურ უკვი-  
ავითართა ქალას უზურა, მომუშავები  
მოლინდ 26 მეტრი სიმაღლითა, ქალის  
ფაფურა კი 18 მეტრია. იგი შესრულებულია  
ჭირული სამართლით, რომელიც დამატებულ-  
ლია თბილისის ქანდაკების კამინითმდე.

ქალი პირამიდული კვარცულის ცი-

ფან, თავი უფრო აღმართულ ხელში და დაგრენილ სიმბოლო — მუხის ტკით უკირავე.  
უკირავებულის უკირავებულის, უნდა აღნიშნის  
ჰასტიურად სწორი და მოგრძოლებულ  
უორმა, იგა კალიც უბრალი და უპრეტენიორა,  
მგრძნ ზეტტად განახება და დაგრძნის კო-  
პარტიკულარ და გარსმისაც, ქალის ფაფუ-  
რა კონცენტრით ცენტრალური ნაწილი და  
დეგრძნია. სწორი და მის დარიგით მა-  
დგრძნილი ენიჭება, შემორჩალის მხატვრულ-  
პლასტიკური გადაწყვეტილი თვალშისებრით.

ქანდაკების ურანია დად, შემავრი შთა,  
რომის პრინციპალური კონტური საკრა-  
მიცულობრივი განიც სილუეტს ქმნის. მოქ-  
ლევეც შევენიჭრად იგრძნიო სიერცის არ-

ჭირებულიერა და ამ პირის ინტენსუალურ სი-  
ლუეტში ჩახა შალლა აზიდული, კრითი უ-  
ხევდით შევდი, ჩაეცილი კომპოზიცია.  
უიგურია ზეტტად მოხსელებია მთის განწ-  
ყობილების, სილო მახამ ზეტტად ნამუშემა  
მასტებამ შეაცხ სიერცე — სახაირი  
გზის ზედა საღურა და მოსორების მთის  
მაღალ პატრიუტ აღმართული სცადური კო-  
შეკ უკვი ურთიან კომისიის ცირულ-კლასტიკურ  
მოკლელის ქრისტიან და კრისტი ამ კედერ-  
ორება, გადატრულ კორცის კალები, არ-  
ჭირებული საცემობათა შორის ჭანდაკ-  
ძის აღმართის პატრიუტ დღის ხანია არ-  
სებობს, მაგრამ „ცარიელ სიერცე“ აღა-  
მინან მიზრ ნამონის ურაშის უტანა და  
ამით სიერცის დამორჩილება, მის კრისტიან  
კომისიის ცენტრულ სკემაში მოქცევა უჩვეული  
და სწორი საცემო მარკის ცენტრის განვითარების  
მინიჭებული უფრუნის ძლიერი ძრეწვით  
გამოყლონითა უფრების სიმიზრი მო-  
ცულისის სიმძმი, მატერიალურობა.

გამარტვის პატეზი აღმართული მოწ-  
მენტი „მაღლიერი დღე“ მოქადაცის ერთ-  
ერთი საკუთხო კრიტიკას ას-  
ტრული ქანის უზურა მნახველებისგან  
საკრიალ შორშა და მისი აქტმა მოლოდ

აგილან ჩატარების მიზან აღმა-  
რთული კანის უზურა მნახველებისგან  
საკრიალ შორშა და მისი აქტმა მოლოდ



କ୍ଷାମାତରଣ ୧୦-୧୧

ଓঁ শশীলাল

(გრძელი სახელოთი)



საშუალები 4-5 სმ რეზინი (1X1)-  
ჰე, ან 2X2-ჰე). შემდეგ ჩავა-  
ქოვთ ნაკი. ვეხოვთ იღ-  
ლიამდე.

ଓল্লোচ রাসান্তুন্দেশি নথিগ্রন্থ ডা. মতিজ্বলকুমোর ২-৩ ৬৬. ৫০  
বৈদ্যুত ৩৭৩-১৮০ ন-৫৫৮ ৪০০ (বুর. No ১.)

გთავაზოგთ ნაცვებს ჯემპრისათვის

„ՅԱՐԵՒՅՑՈՅՆ“

ନେମ୍ବୁଶାହାତ୍ରୀକେ ଏକିରେଣ୍ଟଟା  
୨୦ ଟ୍ରେଲ୍‌ମୋ.  
ଅନ୍ଧାରୀ ଖାଗୀ ଫିନଲିଯିଶ୍‌ପୁରୀଙ୍କ  
ମାର୍ଗଜ୍ବଳୀରେଣ୍ଟ.

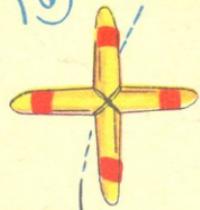
ଶେଷ ରିଗ୍ବି: କାଲମା, ଶୈମିଲ୍‌ରୁ-  
ଗ ନେବି ତୁଳନୀଦିନ ଶାଖାପାଇଁ  
ଶାଶ୍ଵତ ତଥାପି ଶୈମିଲ୍ ରିଗ୍ବି  
ରିଗ୍ବି ଏହାର ତଥାପିର ନିରାଜନ  
ରିଗ୍ବି ଏହାର ତଥାପିର ନିରାଜନ



გადავიღოთ ჩხირიდან, შემდეგ  
იხევ 3 თვალი წალმა და ა. შ.  
ჭავჭავაძე

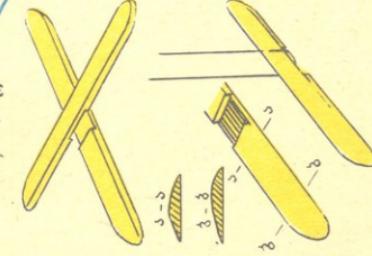
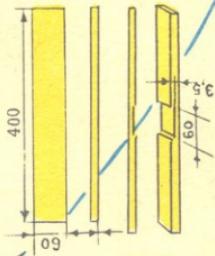
ମେ-୬, ମେ-୭, ମେ-୮ ମାତ୍ର — ଟୁନ୍‌  
ପାଇଁ-୫୦୯୧୫୩୩

მე-9 რიგი: იხევი, როგორც  
მან ჭიათ მარტი იქ იარებ-



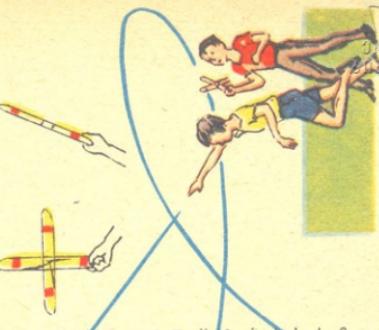
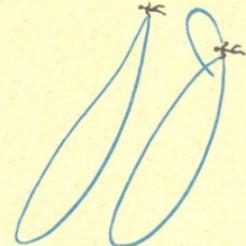
Frédéric

ଅପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିଲାଟା କୌଣସିତ ଦ୍ୱାରା  
ଅପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିଲାଟା କୌଣସିତ ଦ୍ୱାରା  
ଅପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିଲାଟା କୌଣସିତ ଦ୍ୱାରା  
ଅପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିଲାଟା କୌଣସିତ ଦ୍ୱାରା



ରୂପତମ୍ବାନିଙ୍କୁ କ୍ରମିକ  
ଲୋପି). ଏହାରେ ଶବ୍ଦାଲ୍‌ପିତା  
ଚରଣ ଶ୍ଵରାଶ୍ଵରାଶ୍ଵର, ଆରାଗ ଶବ୍ଦାଲ୍  
ରାଧାକିଷ୍ଣନ୍ଦାନୀ ଶ୍ଵରାଶ୍ଵରନୀ ଏହାର-  
ଲୋପିବାରେ ବାନ୍ଧିବାରେ, ଶ୍ଵରାଶ୍ଵରନୀ

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା  
ଅନ୍ତର୍ଗତିଲୋକଙ୍କରୁ ହୀନ ଶାନ୍ତିକାଳରୁ  
ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣରେ ଫଳାନ୍ତରରୁ ଉଚ୍ଛିତାକାଳ ବାର୍ଷି  
ବିନର୍ଯ୍ୟ, ବୈଷଣିକର୍ଯ୍ୟ ମହାବ୍ୟାପକ  
ଜ୍ଞାନପରମା, ଆତ୍ମପରମା ମହାବ୍ୟାପକରେ  
ଦ୍ୱାରା, ଏବଂ ବାର୍ତ୍ତାକାଳ କୌଣସିଲା  
ବାର୍ତ୍ତା ପାଇବାରେ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ  
ବାର୍ତ୍ତାରେ ଏତିପରି ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାରେ  
ଶୁଭେକାର୍ଯ୍ୟରେ ଫଳାନ୍ତର  
ଦ୍ୱାରା ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାରେ ଏବଂ  
ଦ୍ୱାରା ଦେଖିବାରେ ଏବଂ ଦେଖିବାରେ  
ବ୍ୟାପକ ଦେଖିବାରେ ଏବଂ ଦେଖିବାରେ





## ଶିଖିନୀ କାର୍ଯ୍ୟକାଳ

ତୁ ଗାଗିବଲେଇ ରାମଦିଲ୍ଲିମ୍ଭେ —  
ଚିତ୍ତଶିଳ, କ୍ଷେତ୍ରମାଶି, ଜାରଶି —  
ନାଗର-ନେଇରାଧ ମିଳ୍କାରଙ୍ଗଶ୍ରୀ  
ରାମନିଃ ୬ୟନଦାଶି,

ମିଶ୍ରେଣିର୍ଗ୍ରେବାସ ଶାନ୍ତପାର୍ଶ୍ଵ  
ଶୈର୍ପ ନେଇଲାବାଦି ମାଠିନ,  
ଗାଗାର୍ଜନାରାଧିଦା ନିର୍ମିଶିବିଲ  
ଫାନ୍ଦାରାଶଲ୍ଲିଲିଗି ରାଶି,

ରତ୍ନପଦିଗ: „ଏହ ଡାକ୍ତରିଗ୍ରେମନ୍ଦେ  
ଏହ ସାଂକଦିମାଶିଲ ବାଲଶିଲ“  
ମୁହଁବଳସ ମିଶ୍ର୍ଯୁପରିଧି ଶାଥିଶିଳିଲ୍ଲାନ୍ସ  
ଶୁଙ୍ଗଶୁଲ୍ଲ ବ୍ୟନଦାଶି.